

CONEXIÓN

Vol. 9 • Issue 7 • July 2023

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama

GOYA CARES apoya la producción y estreno de la película “Sonido de la Libertad”

Fuente: PR Newswire

JERSEY CITY, Nueva Jersey, 30 de junio de 2023 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Goya Cares, una iniciativa global dedicada a combatir el tráfico de niños y a educar sobre la salud mental infantil,

anuncia su apoyo como productora ejecutiva de la nueva película SOUND OF FREEDOM, que se estrenará en los cines de todo el país el día 4 de

continúa en la página 3

GOYA CARES supports the production and premiere of the film “Sound of Freedom”

Source: PR Newswire

JERSEY CITY, New Jersey, June 30, 2023 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Goya Cares, a global initiative dedicated to combating child trafficking and educating about children's mental health, announces

its support as executive producer of the new film SOUND OF FREEDOM, which will be released in theaters across the country on July 4, to

continued on page 31



Find us on facebook.

Emerald Coast Funeral Home
Caring for people... Making a Difference

Open 24 hours | State of the Art Services
 We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)
 International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)
 Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE – One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.
 SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547
 850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com
 e-mail: wecare@emeraldcoastfuneralhome.com

¿Preguntas Sobre Medicare?

Nuestro equipo de personal capacitado y voluntarios están listos para:

- Dar información imparcial sobre Medicare y los beneficios de salud relacionados
- Ofrecer ayuda gratis para inscribirse o cambiar los planes de su Medicare Parte D y los planes de la aseguranza Medicare Advantage
- Ayudarlo a PROTEGER su información de Medicare y a DETECTAR e INFORMAR posibles fraudes, errores y abusos en la atención médica



1-800-96-ELDER (1-800-963-5337)



Cynthia Michua
 Owner

Find us on facebook.
 tienda.lamexicana.destin

Tienda La Mexicana y Taquería

Productos de México • Productos de Centroamérica • Productos de Brasil | Envíos y recargas • Carnicería • Especies y chiles secos





¡A comer sabroso como si estuvieras en casa!
 Tortas | Tacos | Sopes | Burritos | Quesadillas | Platos Especiales
 SÁBADO Y DOMINGO – Delicioso Menudo

Grande variedad de produtos brasileiros!

1209 AIRPORT RD • UNIT 6 • DESTIN, FL • 850-837-3140
 Servicio de Comida para Eventos Especiales - We Cater for Special Occasions
850-855-0464



CAKES FOR ALL OCCASIONS
 PASTELES PARA TODA OCASIÓN

CONEXIÓN

PUBLISHED BY:
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR
David Triana
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:
Marcos Otero, Erika Rojas, Dr. María Pouncey,
Pastor Gabriel Vargas, Elizabeth Ricci, Deborah Desilets,
Nelsi Rossi, Celemma Lara, Pamela Di Pascuale, Monica Davey

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN
John Gorman - Woodpecker Designs
772-370-7053 | woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS / ACCOUNT EXECUTIVES
Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas
Account Executives, Pensacola - Kelly Santiago
Account Executive, Mobile/Southern, AL - Kismeth Meléndez
Accounts Executive, Crestview/Niceville - Carolina Fierro
Account Executive, Panama City – Yenisleidy Rodriguez

ADVERTISING DEPT. Call 850-368-3505
or e-mail us today at conexionflorida@gmail.com

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN / DISTRIBUTION TEAM
Gabriel Vargas, Erika Rojas | Kismeth Meléndez

PROOFREADING & TRANSLATIONS
Lessie Correa

4,000 copias impresas por mes/ 4,000 copies printed per month
Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots

The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the growing Hispanic Market. El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

CONEXIÓN MEDIA GROUP
2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547
Tel: 850-368-3505 | e-mail: conexionflorida@gmail.com
www.conexionflorida.com

Sonida de la Libertad cont.



julio, para ayudar a crear conciencia sobre la epidemia del tráfico infantil.

“Ha sido un llamado del espíritu, que nos ha transmitido hasta este punto con la esperanza no solo de arrojar luz sobre este horrible mal, sino también de ponerle fin. Estamos orgullosos de formar parte de esta película desde el principio y de apoyar el increíble trabajo de Eduardo Verástegui y Tim Ballard (la película se basa en su vida). He fundado Goya Cares con la orientación del Espíritu Santo y la inspiración de SOUND OF FREEDOM. Angels Studios ha sido enviado un por Dios para crear conciencia sobre esta crisis y, en última instancia, ayudar a poner fin a esta epidemia. En palabras de la Santa Madre Teresa, ‘Debemos volver a centrar nuestro cuidado y preocupación en los niños’”, afirmó Bob Unanue, presidente y director ejecutivo de Goya Foods, y productor ejecutivo de SONIDO DE LA LIBERTAD.

Goya Foods, la mayor empresa alimentaria de propiedad hispana de Estados Unidos, ha utilizado su plataforma internacional para establecer Goya Cares como una iniciativa mundial, que reúne a diversas organizaciones y empresas para mostrar su solidaridad y ayudar a las comunidades a reconocer los peligros del tráfico de niños y la importancia de la educación preventiva.

“Nos sentimos honrados de contar con el apoyo de Goya Foods para esta película de importancia fundamental debido a su mensaje transformador sobre los horrores del tráfico y la esclavitud infantil. Cada año, dos millones de niños son víctimas de trata en todo el mundo, y es nuestro deber hacer todo lo posible para dar la voz de alarma, intervenir e intentar poner fin a este flagelo. Al asociarnos con Goya, nos hemos comprometido a seguir de cerca a la justicia hasta poder garantizar que nuestros niños permanezcan seguros y protegidos en casa con sus familias, allí donde pertenecen”, declaró Tim Ballard, fundador de Operation Underground Railroad y un aliado de la coalición Goya Cares.

Muchos socios de la coalición Goya Cares ayudan a recuperar, recomponer y reunir a los supervivientes, mientras que otros ayudan a concientizar y proporcionar a las escuelas acceso gratuito al plan de estudios de educación preventiva y la serie educativa LUZ de Goya Cares.

SOUND OF FREEDOM, protagonizada por Jim Caviezel, la ganadora del premio de la Academia Mira Sorvino, Bill Camp, José Zúñiga y Eduardo Verástegui, quien también es productor, y escrita y dirigida por Alejandro Monteverde, está basada en una increíble historia real que alude a la urgente cuestión del tráfico de niños, a través de las heroicas acciones de Tim Ballard, un ex agente federal. Los aficionados pueden también pagar entradas de cine por anticipado, para que otras personas puedan ver SOUND OF FREEDOM de forma gratuita. Los detalles de este pago por adelantado se pueden encontrar aquí: www.Angel.com/sof.

Para conocer más acerca de Goya Cares, visite: www.goyacares.com.

Acerca de Goya Foods: Fundada en 1936, Goya Foods, Inc. es la compañía de alimentación de propiedad hispana más grande de Estados Unidos, y se ha establecido como líder en alimentos y condimentos latinoamericanos. Para obtener más información sobre Goya Foods, visite www.goya.com.



PR Newswire

United Business Media

Talented Musicians Venezolans will be Presented in the Costa Esmeralda

By Zuly Mitchell

Zuly Mitchell came for the first time to the United States in 2010 to share her Venezuelan culture as part of a tour by Singers of United

Lands (SOUL), a cultural organization with headquarters in Dearborn, Michigan. During the five-month tour, the four singers visited 14 states on the east coast and some cities in Canada performing songs from Estonia, Haiti, French Polynesia and Venezuela.

After the tour, Zuly got married to her soulmate, Greg Mitchell of Niceville, whom she met while he was performing with his band The Lazy Jacks in L.J. Schooners of Bluewater Bay. Without money or friends, the wonderful friends and colleagues of Greg organized a fairy wedding in Bluewater Bay Marina.



Zuly Mitchell



Hector Molina

To celebrate Hispanic Heritage Month this year, Zuly has gathered three extraordinary Venezuelan musicians to share their talent with the communities of the Costa Esmeralda. The musicians include Grammy winner Héctor Molina on the cuatro and guitar, Hernán Matute on the double bass, and Nicolás Real on the flute, who will accompany the voice of

mezzo soprano (Zuly Mitchell) in a program that will take you from different Venezuelan genres of music to the emblematic Argentine tango, passing through the cadences of the Caribbean bolero.

Whether you are Latino American or you have visited at least once, this is a unique opportunity to relive pleasant memories through the diversity of rhythms and melodies that these musicians will play beautifully. ¡Perhaps you are curious about Latin music and musical instruments! This event will give you a great opportunity to learn more about it!

The spectacles will take place on September 30 in Pensacola and on October 1 in Fort Walton Beach. For more information use the QR code or visit Eventbrite.

www.eventbrite.com/cc/hispanic-heritage-celebration

English version next page

Tallahassee Hispanic Theater

6th Micro-Theater Festival

August 11-12, 2023
Goodwood Museum and Gardens

Tickets at www.tallahasseehispanictheater.org

Featuring the Plays
Help Me Forget You
It's Cupid's Fault
Futurephobia
Like a Butterfly
 An original play by TWAM

Featuring the Music of
 Charles Santiago and
 Tocamos Más

Food provided by
 Venebites
 (Available for purchase)

COCA COUNCIL ON CULTURE & ARTS | TALLAHASSEE/LEON COUNTY

Visit Tallahassee Pretty Unexpected

CITY OF TALLAHASSEE

CONEXIÓN MEDIA GROUP

Talented Venezuelan Musicians to Perform in the Emerald Coast

By Zuly Mitchell

Zuly Mitchell first came to the United States in 2010 to share her Venezuelan culture as part of a tour by Singers of United Lands (SOUL), a cultural organization based in Dearborn, Michigan. During the five-month tour, the four singers visited 14 states on the East coast, and some cities in Canada performing songs from Estonia, Haiti, French Polynesia, and Venezuela.

After the tour, Zuly married her soulmate, Greg Mitchell from Niceville, who she met while he was performing with his band The Lazy Jacks at Bluewater Bay's L.J. Schooners. With zero money or friends, a fairytale wedding was arranged by Greg's wonderful friends and co-workers at the Bluewater Bay Marina.

To celebrate Hispanic Heritage Month this year, Zuly has gathered three extraordinary Venezuelan musicians to share their talents with



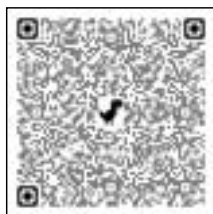
Hernan Matute

soprano voice (Zuly Mitchell) in a program that will take you from different Venezuelan genres of music to the emblematic Argentinian tango, passing through the cadences of the Caribbean bolero.

Whether you are from Latin America or you have ever visited, this is an unique opportunity to recreate fond memories through the diversity of rhythms and tunes that will be beautifully displayed by these musicians. Perhaps you're just curious about Latin music and musical instruments! This event will give you a great opportunity to learn more about that!

The shows will take place on September 30th in Pensacola, and October 1st in Fort Walton Beach. For more information use the QR code or visit Eventbrite.

Visit www.eventbrite.com/cc/hispanic-heritage-celebration or scan the QR code below.



Nicolas Real

the communities of the Emerald Coast. The musicians include Grammy Latino winner Hector Molina, on the cuatro and the guitar, Hernan Matute, on the double bass, and Nicolas Real, on the flute, will accompany the mezzo

Centro de las Artes de Panama City abre dos nuevas exposiciones

Fuente: Jamie Haney, Bay Arts Alliance | comunicaciones@bayarts.org

PANAMA CITY, Florida (6 de julio de 2023) – El Centro de las Artes de Panama City inaugura dos nuevas exposiciones para el mes de julio. La galería principal presenta Pen, Paint, POP!, una exhibición de cómics y dibujos animados que se inaugurará el viernes 14 de julio. La artista local Kiara Jones exhibirá su trabajo en la Galería Café.

Se invitó a dibujantes y caricaturistas, tanto aficionados como profesionales, a presentar su trabajo para Pen, Paint, POP! exposición, que se inaugurará el viernes 14 de julio. “Esta exposición celebrará la increíble diversidad y la destreza artística del medio de la ilustración”, dijo Jayson Kretzer, director ejecutivo de Bay Arts Alliance. “Desde superhéroes y criaturas fantásticas hasta narraciones visuales que invitan a la reflexión, no podemos esperar a que todos vean los talentos que nuestra comunidad tiene para ofrecer”.

Kiara Jones, la artista destacada de este mes en Café Gallery, se mudó a la Ciudad de Panamá en 2018 para seguir su carrera como Consejera Licenciada en Salud Mental, cuando se dio cuenta de su talento artístico. “Estaba en una conferencia”, dijo Jones, “donde alguien que había visto algunos de mis garabatos me preguntó: ‘¿Sabías que puedes dibujar?’”. Fue en ese momento que comencé a tomarme en serio y me creó un espacio para explorar”.

Jones, originaria del área de Atlanta, Georgia, ha presentado previamente su trabajo en la exposición Postal Pin-up de la MINT Art Gallery. Esta será su primera exposición individual en el Centro de las Artes, con obras que representan flores en honor a sus antepasados y mayores. “Cada flor es una representación de las mujeres y los hombres que me criaron y moldearon en la persona que soy hoy”, dijo Jones.

“Quiero que este sea el altar para los que están presentes físicamente y los que están presentes en espíritu”.

La exhibición del fotógrafo Kevin Boldenow, Vanishing Florida: A Visual



Story of Florida's Lost Wilderness & History, continúa en exhibición en la Miller Gallery hasta el sábado 29 de julio.

El Centro para las Artes está abierto de martes a jueves de 10 a. m. a 5 p. m., viernes de 10 a. m. a 7 p. m. y sábados de 10 a. m. a 5 p. m.

Alianza de las artes de la bahía:

Desde 1978, Bay Arts Alliance se ha desempeñado como la agencia de arte local para el condado de Bay y brinda oportunidades para el enriquecimiento cultural a través de experiencias educativas de base amplia, programas de música y arte, exhibiciones y eventos. Bay Arts Alliance ha traído innumerables actuaciones de giras nacionales al área y brinda muchas oportunidades culturales para las escuelas del condado de Bay y las organizaciones sin fines de lucro.

Centro de las Artes de Panama City

El Centro de las Artes de la Panama City en el centro de la Ciudad de Panamá se encuentra en el hermoso edificio histórico del Ayuntamiento de 1925. El Centro de las Artes de



Crea en América un corazón limpio, oh Dios

Por Sheryl Boldt

Si no podemos estar de acuerdo en nada más, al menos podemos estar de acuerdo en que Estados Unidos está luchando. Quizás considerar las palabras de John Adams podría ayudar a que los Estados Unidos de América vuelvan a encarrilarse.

Un artículo titulado “Artículo del 4 de julio” en Wallbuilders.com dice: “John Adams creía que el 4 de julio debería convertirse en una fiesta religiosa, un día en el que... nos comprometiéramos... en ‘actos solemnes de devoción a Dios Todopoderoso’. fue el espíritu de la Revolución Americana visto a través de los ojos de quienes la dirigieron...”

¿Qué pasaría si cada 4 de julio, nosotros, como nación, nos comprometiéramos nuevamente con Dios Todopoderoso? Podríamos comenzar reconociendo, y arrepintiéndonos, de nuestros caminos rebeldes orando una oración parecida al Salmo 51:

Ten piedad de América, oh Dios, según tu misericordia; conforme a tu abundante misericordia, borra nuestras transgresiones. Límpianos de nuestro pecado. Porque conocemos nuestras transgresiones, y nuestro pecado está siempre delante de nosotros.

Contra ti, contra ti solo hemos pecado y hecho lo malo delante de tus ojos.

Crea en América un corazón limpio, oh Dios, y renueva un espíritu firme dentro de nosotros. No nos eches de Tu presencia, y no quites de nosotros Tu Espíritu Santo.

Restaura a América el gozo de Tu salvación, y susténtanos con un espíritu dispuesto. Entonces enseñaremos a otras naciones Tus caminos para que ellos también se arrepientan y regresen a Ti. Amén.

Incluso si solo el diez por ciento de los estadounidenses hicieran esto, podría transformar a Estados Unidos. Pero pidamos a Dios una multitud de intercesores que oren fervientemente por cada líder político desde la Casa Blanca hasta nuestros distritos locales, incluidos nuestros pastores. Pidámosle también intercesores que oren por todos los que viven dentro de nuestras fronteras.

¿Será usted uno de estos intercesores? ¿Intercederá por América, no solo el 4 de julio, sino durante todo el año?

Si es así, pídele a Dios que nos ayude a desear Su sabiduría y desarrollar una reverencia por Él, y que nos dé discernimiento para comprender el precio que sufriremos si no lo hacemos.

Oren para que nos demos cuenta de la enormidad de las consecuencias de cada voto y cada problema. Y oren para que Dios cumpla Sus propósitos para nuestro país de tal manera que otras naciones quieran emular a Estados Unidos.

Nosotros, individual y colectivamente, no podemos darnos el lujo de minimizar nuestro pecado o subestimar el juicio de Dios. Más bien, arrodillémonos en arrepentimiento y pidamos a nuestro Padre celestial que transforme América creando en nosotros un corazón limpio.

Muéstranos nuestros corazones, oh Dios. Y luego muéstranos el tuyo.

Sheryl H. Boldt escribe ficción y no ficción para niños y adultos. Sus devocionales semanales han aparecido en periódicos de todo el sur desde 2014. También es autora del blog www.TodayCanBeDifferent.net. Conéctese con ella en SherylHBoldt@gmail.com.

Create in America a clean heart, O God

By Sheryl Boldt



If we can't agree on anything else, we can at least agree that America is struggling. Perhaps considering John Adams' words could help get the United States of America back on track.

An article titled “4th of July Article” on Wallbuilders.com says, “John Adams believed that the Fourth of July should become a religious holiday – a day when we ... committed ourselves ... in ‘solemn acts of devotion to God Almighty.’ Such was the spirit of the American Revolution as seen through the eyes of those who led it ...”

What would happen if every Fourth of July, we, as a nation, recommitted ourselves to Almighty God? We could begin by acknowledging – and repenting – of our rebellious ways by praying a prayer resembling Psalm 51:

Have mercy on America, O God, according to Your steadfast love; according to Your abundant mercy, blot out our transgressions. Cleanse us from our sin. For we know our transgressions, and our sin is ever before us.

Against You, You only have we sinned and done what is evil in Your sight.

Create in America a clean heart, O God, and renew a steadfast spirit within us. Cast us not away from Your presence, and take not Your Holy Spirit from us.

Restore to America the joy of Your salvation, and uphold us with a willing spirit. Then we will teach other nations Your ways so that they, too, may repent and return to You. Amen.

Even if only ten percent of Americans do this, it could transform America. But let's ask God for a multitude of intercessors who will pray fervently for every political leader from the White House to our local districts, including our pastors. Let's also ask Him for intercessors who will pray for everyone living within our borders.

Will you be one of these intercessors? Will you intercede for America – not only on July 4, but all year long?

If so, ask God to help us desire His wisdom and develop a reverence for Him – and give us discernment to understand the price we'll suffer if we don't.

Pray we'll realize the enormity of the consequences of every vote and every issue. And pray that God will fulfill His purposes for our country in such a way that other nations will want to emulate America.

We, individually and corporately, can't afford to minimize our sin – or underestimate God's judgment. Rather, let us fall on our knees in repentance and ask our heavenly Father to transform America by creating in us a clean heart.

Show us our hearts, O God. And then show us Yours.

Sheryl H. Boldt writes fiction and non-fiction for children and adults. Her weekly devotions have appeared in newspapers across the South since 2014. She is also the author of the blog www.TodayCanBeDifferent.net. Connect with her at SherylHBoldt@gmail.com.

Invirtiendo en la Resiliencia Climática en el Norte de Florida

Por Johani Carolina Ponce / Huella Zero

En un esfuerzo por abordar los desafíos del cambio climático y promover la resiliencia en las comunidades costeras, el Departamento de Comercio de los Estados Unidos ha anunciado una inversión significativa a través de la Ley de Reducción de Inflación (IRA). Según Lori Arguelles, directora de Comunicaciones Estratégicas de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA), “el 6 de junio, el Departamento de Comercio de los Estados Unidos anunció un marco de \$2.6 millones de dólares para invertir en la resiliencia costera a través de la Ley de Reducción de Inflación (IRA)”.

Según Arguelles, estos fondos tienen como objetivo impulsar la adaptación al cambio climático, fortalecer la resiliencia

y brindar apoyo a las comunidades vulnerables en el Norte de Florida. En relación con el monto específico asignado para el programa de resiliencia climática en esta región, Arguelles menciona que “la asignación específica de fondos para el Norte de Florida se determinará a medida que se seleccionen los beneficiarios y se anuncien los premios”. Los detalles sobre las oportunidades de financiamiento estarán disponibles en noaa.gov/inflation-reduction-act.

En relación con la preocupación por la justicia ambiental y el apoyo a las comunidades vulnerables en el

Norte de Florida, Arguelles destaca que a través de las iniciativas de “Costas y Comunidades Preparadas para el Clima”, NOAA trabajará en colaboración con diversos actores para desarrollar y apoyar la capacidad local de adaptarse a los impactos del cambio climático. Esto se llevará a cabo mientras se fomenta el crecimiento económico, se protegen las pesquerías y se desarrolla una fuerza laboral preparada para el clima.

Arguelles también menciona que NOAA financiará el “Desafío Regional de Resiliencia Climática”, un programa de subvenciones competitivas que

invertirá en enfoques holísticos para la resiliencia costera a escala regional. Esta iniciativa respaldará acciones de resiliencia y adaptación climática adecuadas al plan, lugar y

personas, y contará con el apoyo de la asistencia técnica de NOAA.

En cuanto a los beneficios económicos y laborales anticipados para la región, Arguelles afirma que, además de fortalecer la resiliencia frente a eventos climáticos extremos, las inversiones de NOAA también generarán empleos. “NOAA invertirá en el desarrollo y capacitación de la fuerza laboral, lo que conducirá a empleos de calidad y aumentará la diversidad en los campos relacionados con la resiliencia climática”, finalizó la directora de Comunicaciones Estratégicas de NOAA.



Investing in Climate Resiliency in North Florida

By Johani Carolina Ponce / Huella Zero

In an effort to address the challenges of climate change and promote resilience in coastal communities, the US Department of Commerce has announced a significant investment through the Inflation Reduction Act (IRA). According to Lori Arguelles, Director of Strategic Communications for the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), “On June 6, the United States Department of Commerce announced a \$2.6 million framework to invest in coastal resiliency through the Inflation Reduction Act (IRA)”.

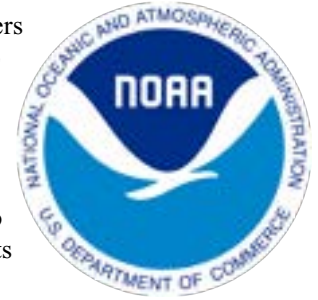
According to Arguelles, these funds are intended to boost adaptation to climate change, build resilience, and provide support to vulnerable communities in North Florida. In relation to the specific amount allocated for the climate resilience program in this region, Arguelles mentions that “the specific allocation of funds for North Florida will be determined as the beneficiaries are selected and the awards are announced.” Details about funding opportunities will be available at noaa.gov/inflation-reduction-act.

Regarding concerns for environmental justice and support for vulnerable communities in North Florida, Arguelles highlights that through the “Climate Ready Coasts and Communities” initiatives, NOAA will work collaboratively with various

stakeholders to develop and support local capacity to adapt to the impacts of climate change. This will take place while fostering economic growth, protecting fisheries, and developing a climate-ready workforce.

Arguelles also mentions that NOAA will fund the “Regional Climate Resilience Challenge,” a competitive grant program that will invest in holistic approaches to coastal resilience on a regional scale. This initiative will support climate adaptation and resilience actions appropriate to the plan, place and people, and will be supported by technical assistance from NOAA.

As for the anticipated economic and job benefits for the region, Arguelles says that, in addition to strengthening resilience against extreme weather events, NOAA’s investments will also create jobs. “NOAA will invest in workforce development and training, which will lead to quality jobs and increase diversity in fields related to climate resilience,” concluded NOAA’s Director of Strategic Communications.



Crestview / Niceville
¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!
CAROLINA FIERRO: 850-225-4897
conexioncrestview@gmail.com
conexionflorida@gmail.com

Pandemias paralelas: la fiebre amarilla en los primeros tiempos de Tallahassee

Por Rachel Olson | traducción: Alejandra Gutiérrez



A medida que nos acercamos al bicentenario de Tallahassee, la capital de Florida, como muchas otras capitales del mundo, continúa lidiando con los efectos del COVID-19. El malestar social, la ansiedad económica y la trágica pérdida de vidas que trajo la pandemia todavía están reestructurando al Sunshine State, en maneras tales que nos hacen sentir que el COVID-19 fue una catástrofe sin precedentes.

Sin embargo, los periódicos de Tallahassee de hace 200 años revelan que ese no fue el caso. Desde la fundación de la ciudad en 1824 hasta la década de 1840, otra enfermedad altamente contagiosa llamó la atención de los ciudadanos: la fiebre amarilla. Esta enfermedad mortal transmitida por mosquitos se propagó repetidamente por Tallahassee y culminó en un brote particularmente mortal en el verano de 1841.

Esta enfermedad causó tantas muertes en 1841 que el ex gobernador DuVal envió este mensaje al presidente: “Desde la temporada pasada hasta este momento han sido enterrados aquí 400 personas de una población

de aproximadamente 1600”. Ese verano, cuando pereció un cuarto de la población de la capital, los funcionarios de Tallahassee tuvieron que apresurarse a aprobar regulaciones para reestablecer el Cementerio Viejo de la ciudad, creando límites y reglas para manejar el gran flujo de entierros.

Este verano, Theater with a Mission (TWAM) traerá de vuelta a la vida a colonos del Territorio de Tallahassee que sufrieron de fiebre, yuxtaponiendo sus historias con los relatos actuales de los residentes de Tallahassee durante el COVID-19, para revelar sorprendentes similitudes. Un ejemplo destacado de experiencias paralelas se puede ver en un editorial de Samuel Sibley, copropietario de uno de los primeros periódicos de Tallahassee, The Floridian, quien perdió a su esposa a causa de la fiebre amarilla. En octubre de 1841, Sibley escribió una reflexión sobre las visitas del “Ángel de la muerte” de la fiebre amarilla a la capital de Florida, una reflexión que podría pasar como un informe sobre el COVID.

“Las víctimas de la enfermedad han sido de todas las clases y edades”, escribió Sibley. “Ni los jóvenes, ni los que están en la flor de la vida o los de edad más madura, se han salvado. Ambos sexos han sufrido por igual”. Reportó cómo la epidemia estaba tan extendida que “Hemos oído hablar de tres o cuatro familias en la ciudad, y de no más de una docena de personas, que han escapado por completo a la terrible enfermedad”. A medida que TWAM recopila historias de COVID de niños en edad escolar, personas mayores y dueños de negocios, seguimos escuchamos ecos del editorial de Sibley. Al igual que la epidemia de fiebre amarilla de Tallahassee en el siglo XIX, la pandemia de COVID del siglo XXI afectó a los floridanos de todos los grupos demográficos imaginables, con un alcance tan amplio que no hay una sola persona que no se haya visto afectada por las cuarentenas, la enfermedad de un ser querido,

o se haya contagiado de COVID personalmente.

El editorial de Sibley también resalta paralelismos entre los trabajadores esenciales durante la fiebre amarilla y COVID. A medida que ambas pandemias se extendieron por Tallahassee, los profesionales de la salud se arriesgaron a infectarse para brindar servicios críticos como alimentos y medicamentos. “Teniendo en cuenta la prevalencia universal de la epidemia”, señala Sibley, “estamos tan maravillados de que no haya habido más muertes, como de que hayan ocurrido tantas. Sin duda, se debe en gran medida, bajo el amparo de la providencia, a que nuestros médicos practicantes no solo sean talentosos y hábiles, sino también diligentes y de hecho devotos, en sus atenciones a los enfermos”.

Durante los días de la fiebre amarilla, había otro servicio fundamental que brindar: la

continúa en la página siguiente

Pandemic Parallels: Yellow Fever in Early Tallahassee

By Rachel Olson

As we approach Tallahassee’s Bicentennial, Florida’s capital – like many cities worldwide – continues to wrestle with the effects of COVID-19. The social unrest, economic anxiety, and tragic loss of life the pandemic wrought still reshape the Sunshine State in ways that make the COVID pandemic feel unprecedented.

Newspapers from Tallahassee 200 years ago, however, reveal this is not the case. From the city’s founding in 1824 through the 1840s, a different highly contagious infection caught citizens’ attention: Yellow Fever. This often-fatal, mosquito-borne malady swept through Tallahassee repeatedly, culminating in a particularly deadly outbreak in the summer and fall of 1841. This 1841 epidemic caused so many deaths, former Governor William DuVal sent



continued page 27



It's Been Six Months...

By Bohemian Babushka

HolaHolaHola Beautifuls! Have you missed Babushka? Babushka's missed you all.

She's also missing Sweetie.

In case you don't know, Dear Sweetie passed away in January. After a week in ICU, 4 heart attacks there, on January 11, BB's querido husband of almost 10 years left this world, and oh Beautifuls, it has not been easy. You know BB doesn't like to be a downer, but she does tell things as they are. So here's a little post to prepare you for the inevitable.

The grief, that's definitivamente part of the inevitable, pero that one we know is coming. Everyone is different, so the how and how long is an individual thing, the form and how you deal with it, also individual. Sorry, Babushka has no "must do" for eso, except to say it will come. No Beautifuls, the preparation BB needs to share, stress you do, is the physical, mundane things that are tedious but makes the adios less painful after parting.

Speak of death with your loved ones. Let them know your wishes, how you want to say goodbye. How you want to be remembered. Final resting place, where and how. And then the legalities, Oh Beautifuls, so many legalities!!! Here's a lista that BB knows to be helpful and true:

Pay for your funeral, cremation, whatever service/ceremony/celebration you want for your final resting place and goodbye. Even write your obituary. They may not use it, pero at least they'll know what was important to you to share.

Make a will. If you can't afford an attorney, there are forms you can fill out and have notarized. Keep it safe, keep it current.



Assign a beneficiary to all legal accounts. ALL bank accounts, no matter how small need a beneficiary. If you do not have a co-signer, co-owner on the account, make sure you assign beneficiaries to your accounts.

If you own property, make sure the name of your spouse is on the deed.

Unfortunately BB knows first hand of these hardships. Sweetie didn't do any of these except the cremation, so a go fund me had to be made to help pay probate and expenses previously paid by the two of us. In Florida it's not automatic, "Casa BB" isn't; the house we both lived in for the 10 years of marriage did not automatically go to Babushka. The bank accounts with no beneficiary assigned will probably go to creditors.

Coming to grip with your passing is enough to come to terms with, you don't need these extra burdens for your loved ones. They have enough with the shock, emptiness, grief of you gone.

For those who'd like to see the gofundme link: bit.ly/WidowhoodWoesBB and 1000x gracias for the apoyo and ayuda.

Dancing a little slower, pero still bailando. Babushka Besos a Todos. Cuidensen.

pandemias paralelas cont.

información. En el territorio de Florida, la comunicación a larga distancia era muy limitada, especialmente hacia afuera del territorio y hacia los estados. Por lo tanto, los periódicos sirvieron como puntos de conexión críticos con el resto del mundo, imprimiendo obituarios que luego podrían ser reimprimados en otros periódicos para enviar noticias de muertes a amigos y familiares cerca y lejos. El personal del periódico superó la enfermedad y la pérdida de compañeros de trabajo para entregar información a los habitantes de Tallahassee, incluso cuando (citando otra editorial de julio de 1841) carecían de "una garantía de salud para realizar estas tareas relacionadas con la transmisión de la información".

La historia de Sibley es solo uno de los relatos de testigos que TWAM está dramatizando para crear una

conexión COVID entre la Florida Territorial y la ciudad capital de hoy, justo a tiempo para el Bicentenario de Tallahassee. Para conocerlo a él y a otros como Mary Skinner, una madre que viajó al corazón de la epidemia de fiebre amarilla para cuidar a su hija enferma, a Charles Hutchinson, un sobreviviente de la enfermedad que le escribió a su hermana: "hoy he estado bebiendo sales y raíz de serpiente, una copa de vino cada dos horas: ahora me siento de primera, o tan cerca como puede sentirse un hombre que apenas tiene fuerzas para sonarse la nariz", y a los Welford, una familia entera aniquilada por la enfermedad, visiten el sitio web de Theater with a Mission, www.theaterwithamission.com, sigan a TWAM en Facebook, Instagram, Twitter, y Tik-Tok, y marquen sus calendarios para el "Festival Loco for Love" el fin de semana del Día del Trabajo.



Cinco preguntas sobre el proyecto de ley 1718 del Senado de Florida: Inmigración

Fuente: Cámara de Comercio Hispana del Estado de Florida | fshcc.com



Las siguientes son respuestas a preguntas comunes sobre el Proyecto de Ley del Senado 1718, Inmigración. Esta información se compiló con base en el texto del proyecto de ley y los registros públicos disponibles del estado de Florida. No pretende servir como una interpretación legal de la ley. Para obtener asesoramiento legal, comuníquese con un abogado.

¿Qué es la nueva ley de E-Verify?

El proyecto de ley del Senado 1718 fue aprobado por la Legislatura de Florida en 2023 y promulgado por el gobernador Ron DeSantis. La ley entra en vigencia el 1 de julio de 2023.

La ley requiere que los empleadores privados con 25 empleados o más usen el sistema E-Verify para verificar la elegibilidad de empleo de todos los empleados *nuevos*.

¿Qué empleados no tienen que pasar por el proceso de E-Verify?

Las empresas que emplean a menos de 25 miembros del equipo no tienen que completar E-Verify sobre nuevos empleados según la nueva ley estatal.

Los empleados que fueron contratados antes del 1 de julio de 2023 y ya han verificado la elegibilidad de empleo a través del proceso I-9 no tienen que completar E-Verify según la nueva ley estatal.

Las personas contratadas para trabajos ocasionales, que se realizan dentro de una residencia privada, no tienen que completar E-Verify según la nueva ley estatal.

Los contratistas independientes contratados para realizar una parte

específica del trabajo o los servicios no tienen que completar E-Verify según la nueva ley estatal.

¿Cómo se harán cumplir las disposiciones de E-Verify en esta ley?

A partir del 1 de julio de 2024, si el Departamento de Oportunidades Económicas de Florida determina que un empleador no cumplió con esta ley, el departamento otorgará a la empresa 30 días para cumplir.

Si el Departamento de Oportunidades Económicas de Florida determina que un empleador no ha cumplido tres veces en un período de 24 meses, la empresa recibirá una multa de \$1,000 por día hasta que la empresa haya demostrado el cumplimiento.

El incumplimiento también constituye motivo para la suspensión de todas las licencias emitidas por una agencia estatal de licencias hasta que se corrija el incumplimiento.

¿Cómo afecta la ley al cuidado de la salud?

La ley requiere que los hospitales que aceptan Medicaid recopilen datos sobre el estado de ciudadanía de las personas que buscan atención y envíen informes a la Agencia de Florida para la Administración de Atención Médica (AHCA por sus siglas en inglés).

Los inmigrantes ilegales no deben tener miedo de buscar atención en un hospital. La nueva ley no exige que se incluya ninguna identificación de los pacientes en los informes presentados a la agencia estatal.

Los pacientes que buscan atención en el hospital tienen la opción de responder un formulario de registro o admisión hospitalaria para indicar si el



paciente es ciudadano de los Estados Unidos, está legalmente presente en los Estados Unidos o no está legalmente presente en los Estados Unidos.

¿Cómo afecta la ley al transporte?

Las personas que a sabiendas

transporten inmigrantes ilegales *hacia* el estado de Florida serán acusadas de un delito grave de tercer grado. Si una persona transporta a más de un inmigrante ilegal *a* este estado, la persona será acusada de un delito separado por cada inmigrante ilegal.

Estela Elías - Owner

Cleaning Divas
Cleaning with Style

Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)
850-305-3686 • estela.elias71@outlook.com

PAEC Migrant Education Program



Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

Chipley/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328

Five Questions on Florida Senate Bill 1718: Immigration

Source: Florida State Hispanic Chamber of Commerce | fshcc.com

Following are answers to common questions about Senate Bill 1718, Immigration. This information was compiled based on bill text and public records available from the state of Florida. It is not intended to serve as a legal interpretation of the law. For legal counsel, please contact an attorney.

What is the new E-Verify law?

Senate Bill 1718 was passed by the Florida Legislature in 2023 and signed into law by Governor Ron DeSantis. The law is effective July 1, 2023.

The law requires private employers with 25 employees or more to use the E-Verify system to verify employment eligibility of all *new* employees.

Which employees do not have to go through the E-Verify process?

Businesses that employ less than 25 team members do not have to complete E-Verify on new employees under the new state law.

Employees who were hired before July 1, 2023, and have already verified employment eligibility through the I-9 process do not have to complete E-Verify under the new state law.

Individuals hired for casual labor, which is performed within a private residence, do not have to complete E-Verify under the new state law.

Independent contractors hired to perform a specified portion of labor or services do not have to complete E-Verify under the new state law.

How will the E-Verify provisions in this law be enforced?

Beginning July 1, 2024, if the Florida Department of Economic Opportunity determines that an employer did not comply with this

law, the department will provide the business with 30 days to comply.

If the Florida Department of Economic Opportunity determines that an employer has failed to comply three times within any 24-month period, the business will be fined \$1,000 per day until the business has proven compliance.

Noncompliance also constitutes grounds for suspension of all licenses issued by a state licensing agency until the noncompliance is corrected.

How does the law affect health care?

The law requires hospitals that accept Medicaid to collect data on citizenship status of individuals seeking care and send reports to the Florida Agency for Health Care Administration (AHCA).

Illegal immigrants should not be afraid to seek care from a hospital. The new law does not require any identification on patients to be included in the reports submitted to the state agency.

Patients seeking care at the hospital have the option to answer a hospital admission or registration form to indicate whether the patient is a United States citizen, lawfully present in the United States or not lawfully present in the United States.

How does the law affect transportation?

Individuals who knowingly transport illegal immigrants *into* the state of Florida will be charged with a third-degree felony. If an individual transports more than one illegal immigrant *into* this state, the individual will be charged with a separate offense for each illegal immigrant.

INVITACIÓN A LA COMUNIDAD HISPANA

¿Tienes hijos en el programa Aprendices del Idioma Inglés (ELL) en escuela del condado Okaloosa? Queremos escuchar tus opiniones sobre:



- La efectividad del programa ELL
- Desafíos que tu y/o tus hijos enfrentan
- Sugerencias para mejorar
- Iniciativas para que los padres participen más en actividades escolares

Miércoles 2 de agosto: 6pm - 8pm

Iglesia de Dios Pentecostal "Fuente de Vida"

115-E Racetrack Rd NW, Fort Walton Beach, FL 32547

Habrà cuidado SOLO para niños de 5 a 10 años

ORGANIZADO POR: Comité de Conexiones Comunitarias de ELL.

¿Qué es el Comité de Conexiones de la Comunidad ELL?

ACERCA DEL COMITÉ: El comité está compuesto por líderes comunitarios, padres, maestros y otros funcionarios escolares. ¡Un propósito principal es llevar a cabo discusiones colaborativas con un enfoque singular en el éxito de los estudiantes ELL! ¡JUNTOS podemos hacer una diferencia en las vidas de nuestros estudiantes ELL, sus familias y nuestra comunidad!

Tendremos Aperitivos Ligeros y Refrescos

Para más información o preinscribirse:

conexionflorida@gmail.com o llame al 850-368-3505

A TO Z APPLIANCE REPAIR

(REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)

Fast, Professional and Effective Service!
¡Servicio Rapido, Profesional y Efectivo!

- Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers)
- Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers)
- Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines)
- Neveras (Refrigerators) • Estufas (Stoves/Ovens)



\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO

850.376.2024

We serve the following areas / Servimos estas areas:
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach

ANUNCIATE EN CONEXIÓN - ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas: (850) 261-2358 • Erika Rojas: (305) 878-5573 - Tallahassee
Kelly Santiago: (850) 687-8486 - Pensacola
Yenisleidy Rodriguez: (786) 262-0698 - Panama City
Carolina Fierro: (850) 225-4897 - Crestview/Niceville
Kismeth Meléndez - (787) 922-5081 - Mobile/Southern, Alabama
Conexión: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com

¡Seguimos creciendo en Mobile y el sur de Louisiana!

Anunciate y cóntactate con la creciente comunidad hispana y multicultural de la región.

Llama a Kismeth Meléndez: 787-922-5081

kismethinfluencermarketing@gmail.com



Las Seis Principales Causas de Erupción

Por Marcos Otero, Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

¿Qué tan comunes son las erupciones en la piel?

¡Todo el mundo en el transcurso de su vida tendrá un sarpullido! Los bebés tienen dermatitis del pañal o costra láctea. Los niños contraen virus que causan erupciones o eccema. El envejecimiento también provoca cambios en la piel. Las erupciones en la piel pueden ser rojas, inflamadas, llenas de baches, así como secas, con picazón o dolorosas.

¿Qué causa una erupción cutánea?

Las erupciones en la piel vienen en muchas formas. Difieren en apariencia, textura, síntomas y qué las causa. Muchas cosas pueden causar erupciones en la piel, que incluyen:

- Irritantes.
- Virus

Erupciones Comunes

Muchos factores pueden desencadenar erupciones, pero las seis causas principales son el eccema, la dermatitis de contacto, la psoriasis, la urticaria, los virus y el sarpullido por calor.

- **Dermatitis de contacto:** esta erupción ocurre cuando reacciona a algo expuesto. Esto puede ser perfume, jabones, detergentes, plantas, ropa, productos químicos, etc.
- **Eczema:** También llamada dermatitis atópica. Es la erupción cutánea MÁS común. El eczema a menudo se desarrolla en la infancia y generalmente mejora a medida que el niño crece. Tiende a darse en

- **Psoriasis:** este trastorno de la piel que dura toda la vida provoca un sarpullido espeso y escamoso. La erupción a menudo se forma en los codos, las rodillas, la espalda baja, el cuero cabelludo y los genitales. La psoriasis se puede heredar.
- **Sarpullido por calor:** se trata de un sarpullido cutáneo inofensivo pero que pica mucho. Causa pequeñas manchas rojas donde se acumula el sudor, como las axilas, la espalda, debajo de los senos, el pecho, la ingle, los pliegues de los codos y la parte posterior de las rodillas y la cintura.
- **Erupciones cutáneas virales:** muchas enfermedades virales como el sarampión, la varicela y la enfermedad mano-pie-boca tienen manifestaciones en la piel y son muy comunes.
- **Urticaria:** Las reacciones alérgicas, las picaduras de insectos, los cambios de temperatura y el estrés pueden causar ronchas en la piel que son lesiones rojas elevadas.

Síntomas de erupción cutánea:

Los síntomas de la erupción cutánea son muy variables. Estos pueden variar según la causa y el lugar donde aparecen. ¡La erupción puede ser localizada o en todo el cuerpo! Los síntomas pueden incluir:

- Sequedad o humedad
- Ampollas
- Enrojecido.
- Ardor o escozor.
- Descamación o descamación.
- En forma de colmena (ronchas).
- Inflamado o hinchado.
- Que produce picor.
- Doloroso.
- Rojo.

¿Puedo prevenir una erupción en la piel?

Prevenja las erupciones al:

- Evite los desencadenantes o irritantes.
- Proteja la piel del sol.
- Use ropa protectora.
- Mantente hidratado.
- Utiliza jabones y productos hipoalérgicos.
- Lávese las manos después de entrar en contacto con una persona enferma.

Resumen: las erupciones son molestas pero se pueden tratar. Algunos pueden ser de por vida. Visite a su proveedor de atención primaria o dermatólogo si tiene alguna pregunta o erupciones cutáneas preocupantes.

Top Six Causes of Rash

By Marcos Otero, Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

How common are skin rashes?

Everyone within their lifetime will have a rash! Infants get diaper rash or cradle cap. Children get viruses that cause rashes or eczema. Aging causes skin changes as well. Skin rashes can be red, inflamed, bumpy as well as dry, itchy, or painful.

What causes a skin rash?

Skin rashes come in many forms. They differ in appearance, texture, symptoms, and what causes them. Many things can cause skin rashes, including:

- Allergens in the environment.
- Bacterial infections, such as strep throat.
- Skin conditions like eczema.
- Irritants.
- Viruses.

Common Rashes

Many factors can trigger rashes, but the six top causes are eczema, contact dermatitis, psoriasis, hives, viruses, and heat rash.

- **Contact dermatitis:** This rash occurs when you react to something exposed.

- Alérgenos en el medio ambiente.
- Infecciones bacterianas, como faringitis estreptocócica.
- Afecciones de la piel como el eccema.

familias (genética). Las personas con asma o alergias también tienen más probabilidades de tener eccema. El eczema es una afección crónica que causa erupciones cutáneas recurrentes.

continued next page

This can be perfume, soaps, detergents, plants, clothing, chemicals, etc.

• **Eczema:** Also called atopic dermatitis. It is the MOST common skin rash. Eczema often develops in infancy and usually gets better as a child grows. It tends to run in families (genetic). People with asthma or allergies are also more likely to have eczema. Eczema is a chronic condition that causes reoccurring skin rashes.

• **Psoriasis:** This lifelong skin disorder causes a thick, scaly rash. The rash often forms on the elbows, knees, lower back, scalp, and genitals. Psoriasis can be inherited.

• **Heat rash:** this is a harmless but very itchy skin rash. It causes small red spots where sweat collects, such as the armpits, back, under the breasts, chest, groin, elbow creases, and back of the knees and the waist.

• **Viral Skin rashes:** Many viral illnesses like measles, chicken pox, and hand-foot-mouth disease have skin manifestations and are very common.

• **Hives:** Allergic reactions, insect bites, temperature changes, and stress can cause skin welts that are raised red lesions, also called urticaria.

Skin rash symptoms:

Skin rash symptoms are very variable. These can vary because of the cause and where these appear. The rash can be localized or all over the body! The symptoms may include:

- Dryness or moisture
- Blisters
- Blotchy.
- Burning or stinging.
- Flaky or scaling.



- Hive-like (welts).
- Inflamed or swollen.
- Itchy.
- Painful.
- Red.

Can I prevent a skin rash?

Prevent rashes by:

- Avoid triggers or irritants.
- Protect skin from the sun.
- Wear protective clothing.
- Stay hydrated.
- Use hypoallergenic soaps and products.
- Wash hands after coming in contact with a sick person.

Summary: Rashes are annoying but can be treated. Some can be lifelong. Visit your primary care provider or dermatologist if you have any questions or troubling rashes.

Crestview / Niceville
¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!
CAROLINA FIERRO: 850-225-4897
conexioncrestview@gmail.com
conexionflorida@gmail.com



**Gulf Coast Immediate
Care Center, Inc.**

“See Someone Who Can See You.”

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

We Accept Walk-Ins

**345 Miracle Strip Parkway
S.W. Fort Walton Beach, FL**

Ph: 850.244.3211 • Fax: 850.243.1992

Walk-In • Family Practice • Minor Emergencies
 Immunizations • Drug & Alcohol Screenings
 X-Rays • Auto Accident After Care
 Occupational Injuries

Cita Previa no Requerida

Medicina Familiar • Emergencias Menores
 Vacunas • Pruebas de Drogas y Alcohol
 Tratamiento Post Accidente Automovilístico
 X-Rays • Lesiones en el Trabajo

PHYSICALS:
School, Sports, Day-Care, DOT

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA
HABLAMOS TU IDIOMA**

Insurances Accepted:

Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna
 United Health Care • Tri-Care Standard & Prime

GulfCoastImmediateCare.com





Ernest Hemingway sobre el liderazgo

Por Express Employment Professionals, Refresh Leadership Blog

Conocido como uno de los escritores más influyentes del siglo XX, Ernest Hemingway fue uno de los artistas de la llamada “Generación Perdida”. Después de asistir a la escuela secundaria, Hemingway optó por renunciar a la universidad y convertirse en reportero del Kansas City Star. Su tiempo como conductor de ambulancia en la Primera Guerra Mundial creó efectos duraderos en su visión del mundo, lo que inspiró su novela A Farewell to Arms. Como escritor ganador del Premio Pulitzer y del Premio Nobel, Hemingway conoce el funcionamiento interno de la condición humana y, a través de sus citas, brinda consejos útiles tanto para los nuevos líderes como para los profesionales experimentados.

“Cuando la gente habla, escucha completamente. No estés pensando en lo que vas a decir. La mayoría de la

gente nunca escucha”. Al otro lado del río y entre los árboles, 1967

La comunicación efectiva es una de las habilidades más importantes que un líder puede poseer. Y si bien es imperativo brindar una orientación clara y concisa, el otro lado de la comunicación es igual de importante. Escuchar atentamente a sus empleados no solo lo ayuda a comprender mejor sus pensamientos e inquietudes, sino que también los hace sentir validados y empoderados para dar lo mejor de sí en sus funciones.

“Como escritor, no debes juzgar, debes comprender”.

Este consejo también podría aplicarse a las personas en puestos gerenciales. Es imperativo entender a tus compañeros de equipo antes de juzgar ideas o filosofías de trabajo.



“La forma de hacer que las personas sean dignas de confianza es confiar en ellas”. Ernest Hemingway Cartas seleccionadas 1917-1961

Ya sea que dirija un equipo tradicional en la oficina o administre un grupo de trabajadores remotos, la confianza es uno de los valores más importantes entre un empleador y sus empleados. Independientemente de si un empleado ha estado contigo durante un día o una década, es importante entregar confianza libremente. Delege trabajo y brinde a sus empleados la oportunidad de crecer y asumir más responsabilidades. Primero, la confianza debe darse libremente para permitir que los empleados se destaquen sin la presión de tener que construir o ganarse la confianza.

“Pero el hombre no está hecho para la derrota... Un hombre puede ser destruido pero no derrotado”. El viejo y el mar, 1952

Esta cita de una de las últimas novelas de Hemingway es paralela al dicho “El éxito no es definitivo y el fracaso no es fatal”. Si crees en una misión, los obstáculos pueden desviarte, pero nunca deberían vencerte. Antes de comenzar un proyecto o una nueva empresa, crea una lista de las razones de la meta para ayudar a fortalecerte a ti y a tu equipo para estar decididos en caso de que las cosas salgan mal. Abrazar el “por qué” detrás del “qué” te ayudará a nunca ser derrotado.

CITA ADICIONAL: “El coraje es gracia bajo presión”.

Ernest Hemingway on Leadership

By Express Employment Professionals, Refresh Leadership Blog

Known as one of the most influential writers of the 20th century, Ernest Hemingway was one of the so-called “Lost Generation” of artists. After attending high school, Hemingway opted to forgo college and become a reporter for the Kansas City Star. His time as an ambulance driver in World War I created lasting effects on his world view, inspiring his novel A Farewell to Arms. As a Pulitzer Prize and Nobel Prize winning writer, Hemingway knows the inner workings of the human condition and through his quotes gives helpful advice for new leaders and seasoned professionals alike.

“When people talk, listen completely. Don’t be thinking what you’re going to say. Most people never listen.” Across the River and into the Trees, 1967

Communicating effectively is one of the most important skills a leader can possess. And while it is imperative to give clear, concise guidance, the other side of communication is just as important. Listening thoroughly to your employees not only helps you better understand their thoughts and concerns, but you also make them feel validated and empowered to be their best in their roles.

“As a writer, you should not judge, you should understand.”

This advice could be held for people in management positions as well. It’s imperative to understand your teammates before judging ideas or work philosophies.

“The way to make people trust-worthy is to trust them.” Ernest Hemingway Selected Letters 1917-1961

continued next page

Whether you lead a traditional in-office team or you manage a group of remote workers, trust is one of the most important values between an employer and its employees. Regardless of if an employee has been with you for a day or a decade, it's important to hand out trust freely. Delegate work and give your employees the opportunity to grow into more responsibilities. Trust should be freely given first to allow employees to excel without the pressure of needing to build or earn trust.

This quote from one of Hemmingway's final novels is parallel to the saying "Success isn't final, and failure isn't fatal." If you believe in a mission, obstacles may sidetrack you, but they should never defeat you. Before starting a project or a new venture, create a list of the reasons for the goal to help steel yourself and your team to be resolute should things go awry. Embracing the "why" behind the "what" will help you never be defeated.

BONUS QUOTE: "Courage is grace under pressure."

"But man is not made for defeat ... A man can be destroyed but not defeated." The Old Man and The Sea, 1952



Peruvian Independence Day Celebration!
¡Ven a Celebrar Felices Fiestas!

FRIDAY 28 JULY, 5:00PM - 10:30PM
 Admisión: \$10/persona (Menores de 15 años gratis)
Salón de Recepciones
La Nube - 320 S. Pace Blvd. • Pensacola
 Para reservaciones: Maria 850-313-0124

Perú
 Deliciosa Comida Peruana
 Corcho Libre
 Música Para Todos Los Gustos Por DJ Ricardo




Loren E. Beltran, B.S., B.A.
 Hablo Español
 Certified Acceptance Agent
 Tax & Payroll Specialist

PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.
Simple, Accurate & Fast!

Serving you nationwide-Servimos a nivel nacional
TEMOS CONTADOR QUE FALA PORTUGUÊS
 Payroll-Nómina
 Bookkeeping-Teneduría de Libros
 Individual & Small Business Taxes-Impuestos para individuales y empresas
 Certified Acceptance Agent-Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN
 Notary Public-Notaria Publica
 New Business Registration-Assistencia en registracion de negocios
 Zero Down Payment Workers' Compensation-Compensacion de Trabajadores

433 Harrison Ave. | 1634 E. Hwy. 98
 Panama City, FL 32401 | Callaway, FL 32404
 850-215-3279 | 850-869-7105
 beltranmultiservices@gmail.com

★ Military Discounts ★

Beyond the Curls®

AN ALL-NATURAL VEGAN HAIR CARE PRODUCT LINE FOR EVERYONE!
 FOR EVERY WAVE, CURL & COIL

Línea de Productos Veganos Totalmente Naturales Para Todos
 FOR ALL OUR PRODUCTS AND PRICES GO TO:
BEYONDTHECURLS.CO



MEDICARE QUESTIONS?

Our team of trained staff and volunteers are ready to:

- Provide unbiased information about Medicare and related health benefits
- Offer free help with enrolling or changing Medicare Part D and Advantage Plans
- Help you PROTECT your Medicare information and DETECT and REPORT possible healthcare fraud, errors, and abuse



SHINE
 FLORIDA SHIP - SMP
 Department of Elder Affairs

Agency on Aging
 NORTHWEST FLORIDA AREA

1-800-96-ELDER (1-800-963-5337)

ANUNCIATE EN CONEXIÓN - ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:
 Gabriel Vargas: (850) 261-2358 • Erika Rojas: (305) 878-5573 - Tallahassee
 Kelly Santiago: (850) 687-8486 - Pensacola
 Yenisleidy Rodriguez: (786) 262-0698 - Panama City
 Carolina Fierro: (850) 225-4897 - Crestview/Niceville
 Kismeth Meléndez - (787) 922-5081 - Mobile/Southern, Alabama
 Conexión: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com



Evento Social de Enlace de Empresarios Panama City

22 de junio: Nuestro primer Evento Social de Enlace en Panama City desde antes de la pandemia fue un gran éxito. Más de 50 personas asistieron y disfrutaron de las excelentes instalaciones de My Space Downtown.

El evento fue organizado por Conexión MEDIA GROUP (CMG), Loren Beltran Sindt, Neyshalee Perez, Yolaidy Abreu Castellano y la nueva miembro de nuestro equipo de CMG, Yenisleidy Rodriguez.

¡Muchas gracias a nuestros representantes de CMG en Tallahassee, Erika Rojas, Kismeth Meléndez de Mobile y Kelly Santiago de Pensacola por viajar al evento junto con amigos de ciudades de toda la región!

Pronto volveremos para otro en la ciudad de Panamá o en la playa de la ciudad de Panamá.

Agradecemos a todos en la gran variedad de líderes empresariales y cívicos que asistieron.

Business Networking Social Panama City

22 June: Our first HISPANICS and FRIENDS LINKed (HFL) BUSINESS NETWORKING SOCIAL in Panama City since prior to the pandemic was a big success. More than 50 persons attended and enjoyed the great facilities of My Space Downtown.

The event was organized by Conexión MEDIA GROUP (CMG), Loren Beltran Sindt, Neyshalee Perez, Yolaidy Abreu Castellano and the newest member of our CMG team, Yenisleidy Rodriguez!

A big thank you to our CMG reps in Tallahassee, Erika Rojas, Mobile's Kismeth Melendez, and Pensacola's Kelly Santiago for making the trip to the event along with friends from cities throughout the region!

We will soon be back for another one in Panama City or Panama City Beach.

We thank all in the great variety of business and civic leaders who attended.

TATIANNA DIAZ Mrs. Florida America 2023

Conexión Media Group se enorgullece de patrocinar la visita de Tatianna Díaz a nuestra área los días 29 y 30 de julio de 2023. Tatianna estará en el puesto de información de Set Free Refuge Inc. en el Festival de Música Salsa del 29 de julio (11 a.m. a 8 p.m.) en el Maritime Park en Pensacola.

El domingo 30 de julio, será nuestra invitada de honor en un almuerzo organizado por CMG en colaboración con Set Free Refuge. ¡El evento se centrará en crear conciencia sobre la trata de personas y defensores de la lucha contra la trata de personas del área local estarán presentes!

Conexión Media Group is proud to sponsor the visit by Tatianna Diaz to our area on 29 and 30 July 2023. Tatianna will be at the Set Free Refuge Inc.'s booth at the 29 July Salsa Music Festival (11am – 8pm) at the Maritime Park Amphitheater in Pensacola.

On Sunday 30 July, she will be our guest of honor at a luncheon organized by CMG in collaboration with Set Free Refuge. The event will focus on raising awareness of Human Trafficking and local area anti-human trafficking advocates will be in attendance!




CLEAN WATER FESTIVAL

SATURDAY, AUGUST 26, 3PM - 8PM
DOWNTOWN FWB SOUTH FERRY ROAD
 (between Parlor Donuts & Burrito Del Sol)

LIVE MUSIC – VENDORS – SPEAKERS – FOOD TRUCKS

A family-friendly Community event to celebrate water and the groups & organizations that support conserving, protecting, and educating about our waterways including our drinking water.

¡EVENTO PARA TODA LA FAMILIA!

Contact Mary Gutierrez: earthethicsaction@gmail.com
 for more information.

Visit: fb.me/e/1behj9gHL | www.earthethics.us

THIS EVENT IS IN PARTNERSHIP WITH DOWNTOWN FWB.



Hispanic STREET FESTIVAL

COME DANCE IN THE STREET



CELEBRATION OF HISPANIC HERITAGE MONTH

Sat. September 16th
 Noon - 8pm - Ferry Rd. SE, - Downtown Ft. Walton Beach

El Grito Contest
 Free Family Community Event
 Live Music and Vendors

Special Sponsors:











FOR MORE INFO:
 512-587-8136 OR MERCEDES@LATINFLAIREVENTS.COM

Corporación “We Reign Sickle Cell”

Por Allison Morris, fundadora/presidenta

La corporación We Reign Sickle Cell es una organización sin fines de lucro pendiente de 501(c) (3). Nuestro propósito es aumentar la concientización sobre la enfermedad de células falciformes, proporcionar una red para clientes de células falciformes y desarrollar un sistema de servicios de transición que ayudará a los adolescentes que viven con la enfermedad de células falciformes durante su transición a la edad adulta.

La enfermedad de células falciformes (ECF) es un grupo de trastornos hereditarios de los glóbulos rojos. Los glóbulos rojos contienen hemoglobina, una proteína que transporta oxígeno. Los glóbulos rojos sanos son redondos y se mueven a través de pequeños vasos sanguíneos para transportar oxígeno a todas las partes del cuerpo. En alguien que tiene ECF, la hemoglobina es anormal, lo que hace que los glóbulos rojos se vuelvan duros y pegajosos y se vean como una herramienta agrícola en forma de C llamada “hoz”. Las células falciformes mueren antes de tiempo, lo que provoca una escasez constante de glóbulos rojos. Además, cuando viajan a través de pequeños vasos sanguíneos, se atascan y obstruyen el flujo sanguíneo. Esto puede causar dolor y otras complicaciones graves (problemas de salud) como infección, síndrome torácico agudo y accidente cerebrovascular.

La ECF es una condición genética que está presente al nacer. Se hereda cuando un niño recibe dos genes, uno de cada padre, que codifican una hemoglobina anormal. ECF afecta a aproximadamente 100.000 estadounidenses. Ocurre en 1 de cada 365 nacimientos afroamericanos y 1 de cada 16,300 nacimientos hispanoamericanos. 1 de cada 13 bebés afroamericanos nace con el rasgo.



We Reign Sickle Cell organizará una campaña de donación de sangre comunitaria con la Cruz Roja Americana el 15 de junio de 2023 en el Centro Comunitario de Crestview. We Reign Sickle Cell se compromete a fortalecer nuestra comunidad y ayudar a satisfacer las necesidades de los hospitales y los pacientes a través de donaciones de sangre. Esta campaña de donación de sangre es nuestra manera de darle a nuestra comunidad la oportunidad de ayudar a salvar vidas. Este es el único en el área que también detecta el rasgo de células falciformes y queremos aumentar la conciencia sobre la enfermedad de células falciformes.

Yo, no sabía que tenía el rasgo y había vivido mi vida durante 30 años sin saber que lo tenía hasta que en la evaluación de recién nacidos de mi hija descubrí que tenía la enfermedad. El asesoramiento genético es una de las áreas más olvidadas que nosotros, como personas, debemos adelantarnos. Mi objetivo principal es asegurarme de que las personas conozcan su estado en lo que respecta a la anemia falciforme.

Las sesiones de concientización se llevarán a cabo en varias asociaciones de vecinos e iglesias locales para brindar una mayor concientización sobre la enfermedad de células falciformes al público en general. Los programas pueden incluir grupos de apoyo de defensa para pacientes con anemia falciforme.

continúa en la página siguiente



Chrysler - Dodge - Jeep - Ram - Hyundai - Mitsubishi
Bay Cars For A Bay Life.



Victor Torrez
 Agente de Ventas: 850-349-1030
 vitorres1188@yahoo.com

AUTOS NUEVOS
SEMINUEVOS CERTIFICADOS
AUTOS Y CAMIONES USADOS

SE HABLE ESPAÑOL

622 W. 15th Street
Panama City, FL 32401

Horas de Operación: Lunes (Mon) - Sábado (Sat): 9am - 7pm
 Domingo (Sun) - Cerrado (Closed)

www.baycars.com

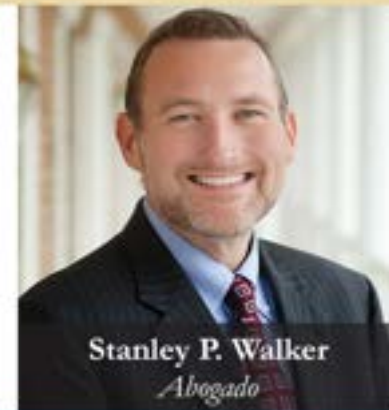
¡\$500 de descuento en cualquier automóvil nuevo o usado con este anuncio!



SOUTHERN STAR
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103
 Fort Walton Beach, Florida 32549

WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM

Corporación “We Reign Sickle Cell”

Por Allison Morris, fundadora/presidenta

The We Reign Sickle Cell Corporation is a not for profit pending 501(c) (3) organization. Our purpose is to increase awareness of sickle cell disease, provide a network for sickle cell clients and to develop a system of transitional services that will assist adolescents living with sickle cell disease through their transition to adulthood.

Sickle cell disease (SCD) is a group of inherited red blood cell disorders. Red blood cells contain hemoglobin, a protein that carries oxygen. Healthy red blood cells are round, and they move through small blood vessels to carry oxygen to all parts of the body. In someone who has SCD, the hemoglobin is abnormal, which causes the red blood cells to become hard



and sticky and look like a C-shaped farm tool called a “sickle.” The sickle cells die early, which causes a constant shortage of red blood cells. Also, when they travel through small blood vessels, they get stuck and clog the blood flow. This can cause pain and other serious complications (health problems) such as infection, acute chest syndrome and stroke.

SCD is a genetic condition that is present at birth. It is inherited when a child receives two genes—one from each parent—that code for abnormal hemoglobin. SCD affects approximately 100,000 Americans.

It occurs in 1 of every 365 African American births and 1 out of every 16,300 Hispanic American births. 1 in 13 African American babies is born with the trait.

We Reign Sickle Cell Corporation will host a community blood drive with the American Red Cross on June 15, 2023 at the Crestview Community Center. We Reign Sickle Cell Corporation is committed to strengthening our community and helping meet hospital and patient needs through blood donations. This blood drive is our way of giving our community an opportunity to help save

continued page 21

sickle cell cont.

Ayude a We Reign Sickle Cell a lograr su misión y objetivo haciendo una donación única o recurrente, ofreciendo su tiempo como voluntario, difundiendo el mensaje, brindando recursos o abogando por el cambio.

Para obtener más información sobre We Reign, visite www.wereignscc.com. Puede comunicarse con Allison Morris enviando un correo electrónico a info@wereignscc.com o llamando al (850) 774-7084.



WHAT MOVES YOU?

BIKE • WALK • PUBLIC TRANSIT • CARPOOL

With RideOn Commuter Services, you can:

- Find New Commute Options
- Save Time
- Find ‘Green’ Commutes
- Make New Friends and More...
- Save Money

We believe transportation is about connecting people with places and experiences, and how we get there matters — **now and in the future.**



www.RideOnTogether.org

For more information, contact Jason Arnold at jason@rideontgether.org or (850) 208-8518

The RideOn Commuter Assistance Program is funded by the Florida Department of Transportation, District 3 — as a free program available to individuals and organizations across northwest Florida.





SILVIA L. SKULTETY
BROKER/OWNER



OVER 20 YEARS SERVING SELLERS AND BUYERS IN
ALABAMA (MOBILE & BALDWIN COUNTIES)
NOW SERVING THE FLORIDA PANHANDLE
SE HABLA ESPAÑOL | FALA PORTUGUÊS



251-554-5370 | MOBILEBAYHOMESARCH.COM
SUKASA77@GMAIL.COM | MOBILEBAYREALESTATE

Somos un equipo de especialistas enfocados en servicios de notaría para toda la comunidad hispana.

Agenda citas online

Cesar DAVID
Notary Public

BODAS 1099 ANNUAL REPORT CARTA PODER LICENCIA INTERNACIONAL PASAPORTE CUBANO TAXES DIVORCIOS APERTURA DE CORPORACIONES SERVICIOS DE CONTABILIDAD SOLICITUD Y RENOVACIÓN DE ITIN	RENOVACIÓN DE GREEN CARD SOLUCITUD DE PASAPORTE BILL OF SALES TRADUCCIONES NOTARIZACIONES AFFIDAVIT SUPORT APOSTILLAJES PODERES NOTARIALES CONTRATOS ESTIMADOS INVOICE PERMISO DE VIAJE PARA MENORES WORK EXEMPT
--	---

4603 W 18TH ST STE B, Panama City, FL 32401
217 Miracle Strip Pkwy SE Suite 115, Fort Walton Beach FL 32548

850 215 0333 david@notaria.us

ALL ENTREPRENEURS & LEADERS INVITED
INVITAMOS A EMPRENEDORES Y
LIDERES HISPANOS



HISPANICS and FRIENDS LINKed (HFL)
THE POWER OF CONNECTION AND UNITY
¡EL PODER DE CONEXIÓN Y UNIDAD!

IN PARTNERSHIP WITH



AND

La Cocinita De Norma

INVITE YOU - TE INVITAN

BUSINESS NETWORKING SOCIAL

LA NUBE RECEPTION HALL
320 S. Pace Blvd, Pensacola, FL

WEDNESDAY, 19 JULY 6PM - 8:30PM

EVERYONE WELCOMED! - NETWORKING IN A RELAXED ATMOSPHERE

LIGHT APPETIZERS AND DOOR PRIZES!

RSVP by July 18 | David: 850-368-3505
or e-mail us: conexionflorida@gmail.com
WWW.CONEXIONFLORIDA.COM

Sponsored by Sillas y Mesas Almita

www.conexionflorida.com

El Rincón de Jaime

Jimmy's Corner



“Me gusta ver a un hombre orgulloso del lugar en el que vive. Me gusta ver a un hombre vivir para que su lugar esté orgulloso de él”.

“I like to see a man proud of the place in which he lives. I like to see a man live so that his place will be proud of him.” - **Abraham Lincoln**



“La esencia de Estados Unidos, lo que realmente nos une, no es la etnia, la nacionalidad o la religión. Es una idea, y qué idea es, que puedes venir de circunstancias humildes y hacer grandes cosas”.

“The essence of America, that which really unites us, is not ethnicity, or nationality or religion. It is an idea, and what an idea it is—that you can come from humble circumstances and do great things.” - **Condoleezza Rice**

SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3 x 3 box.

5		7	2				9	
		6		3		7		1
4							6	
1			4	9				7
			5		8			
8				2	7			5
	7							9
2		9		8		6		
	4					9	3	8

sickle cell cont.

lives. This is the only one in the area that also screens for the sickle cell trait and we want to increase awareness of sickle cell disease.

I did not know I had the trait and had lived my life for 30 years not knowing I had it until my daughter's newborn screening when I found out that she had the disease. Genetic counseling is one of the most overlooked areas we as a people need to get ahead of. My primary goal is to make sure people know their status when it comes to sickle cell.

Awareness sessions will be held at varying neighborhood associations and

local churches to provide a broader awareness of sickle cell disease to the public at large. Programs may include advocacy support groups for sickle cell clients.

Help We Reign Sickle Cell Corporation achieve its mission and goal by making a one-time or recurring donation, volunteering your time, spreading the word, providing resources, or advocating for change. For more information about We Reign, please visit www.wereignscc.com. You may contact Allison Morris by emailing info@wereignscc.com or by calling (850) 774-7084.

Centro de las Artes cont.



Panama City es administrado por Bay Arts Alliance. En el Centro de las Artes, Bay Arts Alliance brinda a los visitantes y a la comunidad local un enriquecimiento creativo a través de espectáculos y exhibiciones de arte mensuales, películas, conciertos, clases de arte educativo para todas las edades y clases de enfoque especial para los viajes escolares del condado de Bay. La instalación y los terrenos son propiedad de la Ciudad de Panama City.

Nuevo grupo de Alcohólicos Anónimos en Fort Walton Beach

Por Autumn Geiger

Alcohólicos Anónimos (A.A.) es una comunidad de personas que se reúnen para resolver su problema con la bebida. Asistir a reuniones de A.A. no cuesta nada. No hay ningún requisito de edad o nivel de educación para participar. Cualquiera que quiera hacer algo para resolver su problema

de vida, pueden eliminar la obsesión por beber y permitir recuperarse a la persona que padece de alcoholismo.

Las Doce Tradiciones se aplican a A.A. en su totalidad. Enumeran cómo A.A. mantiene su unidad y se relaciona con el mundo a su alrededor.

El libro Alcohólicos Anónimos describe el programa de recuperación de A.A. También contiene historias escritas por los cofundadores, así como historias de una gran variedad de miembros que encontraron la sobriedad en A.A.

Meeting Guide es una aplicación gratuita para ayudar a encontrar reuniones.

La aplicación ayuda a las personas a encontrar las reuniones y recursos de A.A. cerca de donde estén. Las entidades de servicio de A.A. proveen los datos sobre las reuniones para la aplicación. Meeting Guide está disponible para teléfonos inteligentes iPhone y Android.

Grupo La Sonrisa A.A. en español horario y ubicación:

- Domingo, 6:30PM-7:30PM (52 Beal Pkwy, Alano Club)
- Miércoles, 7:00PM-8:00PM (52 Beal Pkwy, Alano Club)

Como contactarse con un miembro:
Autumn Geiger, Cell: (352) 931-2983
(preferible mensajea de texto)
Email: Autumn.geiger26@gmail.com

WhatsApp: (352) 217-8400

Para más información acerca de A.A., entra en: www.aa.org/es/what-is-aa



con la bebida puede hacerse miembro.

El propósito primordial de A.A. es ayudar a los alcohólicos a lograr la sobriedad.

Como funciona A.A.:

Los miembros usan los Doce Pasos para mantener la sobriedad. Los grupos usan las Doce Tradiciones para permanecer unidos.

Los Doce Pasos de A.A. son un conjunto de principios espirituales. Cuando se practican como una forma



Hours: 8:00am - 8:00pm

High quality, modern, fully furnished rentals located just minutes from downtown Pensacola!

20 minutes from the beach!

Short Leases Available

MILITARY DISCOUNTS!

2 BED, 3 BATH UNITS
 Fully-Equipped Kitchen, Laundry Room, Spacious Living Area, Plenty of Storage



Phone: 850-502-9913 | Email: rentalspcola@gmail.com
micasa.rentals.com

FUEGO GRILL

¡SABROSA COMIDA MEXICANA, COLOMBIANA Y VENEZOLANA!
 CARNE ASADA • EMPANADAS • AREPAS MOJARRA FRITA • CEVICHE




ORDER ONLINE FOR FAST DELIVERY & PICKUP!

(850) 374-8436
226 RACETRACK RD NE,
FT, WALTON BEACH, FL
ORDERFUEGOCAFEGRILL.COM

MONDAY (LUNES) TO SUNDAY (DOMINGO)
11:00AM - 9:00PM



SCAN ME

[/fuegogrillfwb](https://www.facebook.com/fuegogrillfwb)

Consejos para la temporada de huracanes: Poda de árboles

Fuente: Florida Power and Light

En FPL, la seguridad es la piedra angular de nuestro compromiso con los clientes y empleados. La destrucción causada por el huracán Ian hace menos de un año demuestra la importancia de planear proactivamente para la próxima temporada de huracanes. FPL anima a los residentes de Florida a estar preparados y ser conscientes de los potenciales peligros para la seguridad en todo momento: antes, durante y después del tiempo severo.

Los árboles y vegetación que entran en contacto con las líneas eléctricas aéreas son una de las principales causas de los apagones. Mientras se prepara para la temporada de huracanes del 2023, podelos árboles para minimizar su impacto en su casa y vecindario.

A continuación encontrará algunos consejos para podar los árboles y la vegetación de forma segura:

- Nunca intente podar la vegetación cercana a las líneas eléctricas. Solo profesionales especialmente entrenados deben trabajar cerca de las líneas eléctricas. Consulte los listados locales para ubicar a un contratista calificado para podar vegetación cercana a las líneas eléctricas.

- Si decide trabajar en el exterior, antes de empezar mire hacia arriba y fíjese en la ubicación de las líneas eléctricas. Es muy importante evitar cuidadosamente las líneas eléctricas durante los trabajos de jardinería, especialmente al utilizar herramientas, escaleras, postes o sierras podadoras. Asegúrese de que las escaleras, elevadores mecánicos o los andamios estén lo suficientemente alejados para que usted —y las herramientas que utilice— no se acerquen a menos de 10 pies (3 metros) de las líneas eléctricas del vecindario ni a menos de 30 pies (9 metros) de las demás líneas eléctricas.

- No espere a que haya un huracán u otro suceso importante para podar los árboles, ya que la recogida de basura se suspende cuando hay alerta de huracán y los restos de la poda pueden convertirse en peligrosos proyectiles con los vientos huracanados.

Otra forma de ayudar a reducir los cortes de electricidad para usted y sus vecinos es plantar el árbol adecuado en el lugar adecuado, de manera que no crezca cerca de las líneas eléctricas. Algunos consejos para evitar que sus árboles se conviertan en un problema en el futuro:



- Antes de escoger un árbol, asegúrese de conocer la altura, ancho y profundidad que alcanzará en la madurez. Piense en cómo su árbol afectará las líneas eléctricas existentes a medida que crezca. Mantener los árboles alejados de las líneas eléctricas significa que, en caso de que se caigan o se partan las ramas, será menos probable que golpeen una línea eléctrica y dejen sin suministro a la red. Esto también garantiza que los escombros queden más lejos de las líneas y ayuda a acelerar los trabajos de restablecimiento de la energía.

- Si va a realizar en su jardín trabajos que impliquen excavar, la ley de Florida exige que llame al 811 antes de empezar, para localizar y marcar las líneas eléctricas y otros servicios públicos subterráneos. Llame al menos dos días hábiles antes de empezar para evitar golpear involuntariamente las líneas subterráneas de servicios

públicos. También puede presentar su solicitud en línea en www.Sunshine811.com.

- Mantenga la caja del transformador (la caja verde que suele encontrarse delante de las casas) siempre despejada para permitir trabajos de mantenimiento y reparaciones. Mantenga una “zona despejada” de 8 pies (2.5 metros) enfrente y 3 pies (1 metro) en la parte trasera y a ambos lados.

Parte de la continua preparación de FPL para las tormentas es un ciclo consistente y planificado de poda de árboles y cualquier otro tipo de vegetación en la trayectoria directa de las líneas eléctricas identificadas para mantenimiento. Una vez que el programa selecciona una línea para mantenimiento, se revisa toda la longitud de la línea eléctrica para detectar problemas de vegetación. FPL no podará todos los árboles cercanos

continúa en la página 28



Personal/Private Chefs



**“You provide the kitchen...
WE create the delicious meal!”**

**Romantic Dinners – Business Lunches
Weddings – Special Events**





**OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine
International Cuisine - Cottage Food - Desserts**

¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,
bodas, eventos especiales!

Maribel & Javier Ruiz

(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850



PR Newswire

United Business Media

Los estadounidenses no pueden declararse independientes de las tarjetas de crédito porque dependen demasiado de las deudas

Fuente: Debt.com

FORT LAUDERDALE, Florida, 28 de junio de 2023 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Puede que la inflación esté disminuyendo, pero no lo suficiente como para que los estadounidenses reduzcan el gasto en sus tarjetas de crédito. Una nueva encuesta sobre tarjetas de crédito de Debt.com muestra que poco más de la mitad (51 %) de los estadounidenses dice que la inflación los ha obligado a “mantener un saldo mensual más elevado en su tarjeta de crédito” que antes de que los precios comenzaran a dispararse.

Peor aún, el 55 % dijo que “el aumento de precios debido a la inflación me obligó a utilizar mis tarjetas de crédito para llegar a fin de mes”, y el 31 % llegó al límite de las tarjetas de crédito en los últimos dos años “mientras que la inflación y las tasas de interés han aumentado”.

El presidente de Debt.com, Howard Dvorkin, CPA ha sugerido a los estadounidenses que declaren su independencia de las tarjetas de crédito. Sin embargo, reconoce que la encuesta muestra que eso es actualmente imposible. “Una cosa es identificar al enemigo y otra muy distinta vencerlo”, dijo Dvorkin. “Nuestra encuesta también reveló algunas preocupaciones que nos harán depender de nuestro plástico”. Entre esas preocupaciones:

Más del 30 % de los encuestados dijeron que habían llegado al límite de



sus tarjetas de crédito en los últimos dos años.

La encuesta preguntaba: “¿Sabe cuál es la TAE promedio de su tarjeta de crédito?” Más de uno de cada cuatro (38 %) no lo sabía.

Cuando se les preguntó si habían considerado varias soluciones para las deudas, desde el asesoramiento crediticio hasta la liquidación de deudas o la transferencia de saldo de la tarjeta de crédito, el 58 % no lo había hecho.

“No puede salir de una deuda si no entiende qué es lo que lo mantiene ahí”, dijo Dvorkin sobre los titulares de tarjetas que ni siquiera saben cuánto interés pagan cada mes. “Y ciertamente no puede salir de deudas si ni siquiera conoce las opciones que tiene”.

Consejos de Debt.com para empezar:

Deje atrás la mentalidad de “gastar, gastar y gastar” y comience a ahorrar. Como mínimo, debería guardar entre el cinco y el diez por ciento de cada sueldo en una cuenta de ahorro o de inversión.

Consulte cuál es el índice de utilización de crédito en cada tarjeta. No se recomienda utilizar más del 30 % del límite de crédito. Utilizar más del 30 % reducirá su puntaje de crédito, puede correr el riesgo de que aumenten las tasas de interés y se niegue el crédito.

Conozca la relación deuda-ingreso. Esto mide la cantidad de deuda que tiene una persona en relación con su nivel de ingresos. Es un buen indicador de la salud financiera y se recomienda mantener un índice del 36 % o inferior.

Mantenga elevado su puntaje de crédito. Un puntaje de crédito elevado

le permite negociar para obtener las mejores tasas de interés y términos en nuevos préstamos y tarjetas de crédito.

Sobre Debt.com: Debt.com es un sitio web para consumidores donde las personas pueden encontrar ayuda con las deudas de tarjetas de crédito, deudas de préstamos estudiantiles, deudas tributarias, reparación de crédito, bancarrota y mucho más. Debt.com trabaja con proveedores aprobados y certificados que brindan la mejor asesoría y soluciones a los consumidores “cuando la vida pasa”.

English version next page

Crestview / Niceville
¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!
CAROLINA FIERRO: 850-225-4897
conexioncrestview@gmail.com
conexionflorida@gmail.com

SABOR A MEXICO
A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos

Try our **NEW** Hawaiian Fajita!

2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS

OPEN 7 DAYS A WEEK
Sun. - Thurs. 11am - 9pm
Fri. & Sat. 11am - 10pm

13 EGLIN PARKWAY S.E. • FT. WALTON BEACH, FL
850-243-3331

Americans can't declare credit card independence because they're too dependent on debt

Source: Debt.com

FORT LAUDERDALE, Florida, June 28, 2023 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Inflation may be declining, but not enough for Americans to cut back on credit card spending. A new Debt.com credit card survey shows just over half (51%) of Americans say inflation has forced them to "carry a higher monthly balance on their credit card" than before the prices started to skyrocket.

Worse still, 55% said that "price increases due to inflation forced me to use my credit cards to make ends meet," and 31% maxed out their credit cards in the past two years "while inflation and interest rates have risen."

Debt.com President Howard Dvorkin, CPA has suggested Americans declare credit card

independence. However, he acknowledges that the survey shows that this is currently impossible. "It is one thing to identify the enemy and quite another to defeat him," Dvorkin said. "Our survey also revealed some concerns that will make us dependent on our plastic." Among those concerns: More than 30% of those surveyed said they had maxed out their credit cards in the last two years.

The survey asked: "Do you know the average APR of your credit card?" More than one in four (38%) did not know.

When asked if they had considered various debt solutions, from credit counseling to debt settlement to credit card balance transfers, 58% had not. "You can't get out of debt if you don't

understand what's keeping you there," Dvorkin said of cardholders who don't even know how much interest they pay each month. "And you certainly can't get out of debt if you don't even know your options."

Debt.com tips for getting started:

Leave the "spend, spend, spend" mentality behind and start saving. At a minimum, you should keep between five and ten percent of each salary in a savings or investment account. See what the credit utilization ratio is on each card. It is not recommended to use more than 30% of the credit limit. Using more than 30% will lower your credit score, you may risk increased interest rates and denial of credit.

Know the debt-to-income ratio. This measures the amount of debt a person has in relation to their level of income. It is a good indicator of financial health and it is recommended to maintain a ratio of 36% or less.



Keep your credit score high. A high credit score allows you to negotiate for the best interest rates and terms on new loans and credit cards.

About Debt.com: Debt.com is a consumer website where people can find help with credit card debt, student loan debt, tax debt, credit repair, bankruptcy and much more. Debt.com works with approved and certified vendors who provide the best advice and solutions to consumers "when life happens."

EL TORREONENSE

¡DISFRUTA DE LAS DELICIAS DE LA AUTÉNTICA COCINA MEXICANA!
(ANTERIORMENTE TIENDA LA MEXICANA - CON EL MISMO SAZÓN Y DUEÑOS)

BURRITOS / GORDITAS:

- Chicharrón (Pork Skin) • Nopalitos (Cactus)
- Papas con Chorizo (Potatoes with chorizo)
- Deshebrada (Shredded Beef)
- Carne Asada (Grilled Breef)
- Barbacoa (Cheek Meat)
- Al Pastor (Pork with pineapple) y más
- Sodas (Soft Drinks) - Licuados (Milk Shakes)



ESPECIALES DEL DÍA LUNES - VIERNES • SABROSO MENUDO- SÁBADO Y DOMINGO

298 EGLIN PKWY | FT. WALTON BEACH, FL 32547 | 850-314-0007

LUNES (MON) - DOMINGO (SUN): 10AM - 6PM • CERRADO LOS MIÉRCOLES (CLOSED WEDNESDAYS)



Celebremos La Presencia De Dios en Medio Nuestro

Por: Nelsi Rossi | www.sanidadespiritual.com

El Señor nuestro Dios está en medio nuestro. Él es un guerrero que da la victoria; con regocijo demostrará su alegría por ti. Tendrá un nuevo amor por ti. Festejará por ti con cantos alegres. *Sofonías 3:17*

Saber que somos causa de alegría para un ser amado es realmente reconfortante. Creo que esto le sucede a la mayoría de las personas. ¿Pero sabes algo? No somos los únicos que nos alegramos en medio de los que amamos. Jehová el Dios todopoderoso que vive en medio de su pueblo también se alegra; primeramente, trayendo salvación, posteriormente callando de amor, y luego se regocija con cánticos. ¡Esto me conmueve! ¡Qué glorioso es la presencia de Dios en medio nuestro!

A mi corazón llega esta enseñanza: La presencia del amor de Dios nos trae salvación, gozo y alegría, lo cual es suficiente para salvarnos de cualquier angustia o adversidad. Para liberarnos de cualquier tribulación.

La presencia de Dios en medio nuestro es motivo de gozo, tal como lo experimentó el rey David al decir: Me mostrarás la senda de la vida; En

tu presencia hay plenitud de gozo; Delicias a tu diestra para siempre. *Salmos 16:11*

Ahora bien, si para Dios somos motivo de su gozo, él para nosotros debería ser la razón de nuestro vivir. Si le ocasionamos alegría al Señor, a tal punto de hacerlo cantar, es porque somos de gran estima ante sus ojos. ¡Somos muy amados!

Es una legítima razón para gozarme: Ser para Dios motivo de gran alegría. Dios es alegre y se goza por amarme, Cuando él canta trae paz al alma mía. Digo en verdad que Dios es la razón de mi gozo, El motivo para que mi corazón entone una canción. Celebremos la presencia de un Dios Todopoderoso, Es un deleite la presencia del Rey majestuoso, ¡Aleluya! ¡Vive Cristo nuestro amado redentor!

Dios está en medio de ti ¡Oh Pueblo amado! Con voz de gran júbilo y gratitud proclama. Levantemos las manos al Dios que nos ama, Adoremos al que eternamente nos ha salvado.

hacemos tres cosas sencillas:

AMAR
a Dios

HACER
el bien

CONTAR
Su historia

MISIÓN Casa
Iglesia Cristiana en Español

555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm
Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358
www.facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | F.W.B., FL, 32547
850-598-1917 | iglesiacta@gmail.com | cftabernaculodeadoracion.com
Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General
Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo 11:30am - Servicio General

Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514
850-255-2799 | gustavo@lupan.org | www.lupan.org

Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.
Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

Iglesia Cristiana "Camino Del Rey" 7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534
Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, "Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015"

Iglesia Cristiana "Misión Hispana de East Brent Baptist Church"
Pastor Luis Gómez: 850-293-0584. "Tu Familia es nuestra familia" - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.
4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

Iglesia Cristiana "Misión Casa"
Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am
555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | www.misioncasa.org

Comunidad de Fe y Esperanza Ministries
Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración
NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!
910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | www.cdfedestin.org

Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308
Todos Los Sábados a las 7 pm

St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St - Quincy, FL 32351
Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

St Eugene Chapel | 701 Gamble St. - Tallahassee 32310 - Todos los Domingos 8:30 am

Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee
6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312
iglesiatallahassee.org | Todos los Domingos | Estudio Biblico 10 am - Servicio 11 am

Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569 - Martes y Domingo 7:30pm

Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459 - Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm

Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550
Sabado 6:00pm servicio bilingue

Ministerio Internacional "Kabod" 405 Racetrack Rd., Suite # 107 | F.W.B., Florida 32457
Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo
Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar
850-543-3937 - rolando.zelaya@hotmail.com

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)
312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | www.lds.org | 850-291-6743 (los misioneros)
Domingo 1pm - 4pm

Iglesia de Dios Ministerial de Jesucristo Internacional | 110 N. Main St., Crestview, FL 32536 | idmji.org
Enseñanza: Miércoles 7pm, Domingo 10am | Estudio Biblico: Lunes 7pm, Sábado 6:30pm
Alabanza: Martes, Jueves, Viernes, 7pm

La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana 213 W. 9 ½ Mile Road, Pensacola, FL 32534
Miércoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración
Domingo, 10:30am, Escuela Dominical
Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | www.ipulpensacola.com

WWW.CONEXIONFLORIDA.COM

Latinos destacados en Mobile Alabama

Por: Kismeth Meléndez



Emily Cuart Acurero es proveniente del estado de Zulia en Venezuela, e hija de Peter Cuart y Emiled Acurero. Llegó a Mobile hace dos años, acompañada

de sus padres y su hermana menor Emmy Cuart. Emily llegó a esta ciudad con 8 años ingresando a la Escuela Dodge Elementary School con un nivel de inglés en cero. En su primer año escolar el reto fue derivar la barrera del idioma. Sus compañeros y maestros fueron un gran apoyo para poder dominar el idioma.

Este año Emily logró alcanzar grandes logros académicos como estudiante destaca del mes, ganadora del primer lugar del premio Leading Awards 2023, premio que lo debatió entre 50 alumnos de las escuelas del condado de Mobile, y es Miembro de la Sociedad Nacional de Honor de Dodge.

Emily colabora en la escuela ayudando a los niños que llegan y aún

Featured Latinos in Mobile Alabama

By: Kismeth Meléndez

Emily Cuart Acurero is from Zulia state in Venezuela and the daughter of Peter Cuart and Emiled Acurero. She arrived in Mobile two years ago, accompanied by her parents and her younger sister Emmy Cuart. Emily came to this city at the age of 8, entering Dodge Elementary School with a zero level of English. In her first school year her challenge was to overcome the language barrier. Her classmates and teachers were a great support to be able to master the language.

This year Emily achieved great academic achievements as Outstanding Student of the Month, a first place winner of the 2023 Leading Awards that was debated among 50 students from Mobile County Schools and is a member of the Dodge National Honor Society.

Emily collaborates at the school helping children who arrive and still do not master the English language. She also works as a translator for

no dominan el idioma inglés. También colabora como traductora a los padres de habla hispana para poder comunicarse con maestros y directivos de la escuela.

Organizó recolecta de libros para fomentar la lectura entre los estudiantes de su escuela.

Además se destacó en el equipo de Arco y Flecha de la escuela logrando participar en las competencias regionales.

Fuera de la escuela recibe clases de piano ya que desde de los 4 años mostró interés y pasión por la música en Venezuela.

En su país perteneció a coros y orquesta juvenil e infantil de Venezuela.

Actualmente participa del grupo los Aventureros en la Iglesia Adventista Hispana de Mobile donde se instruye en la lectura de la biblia.

Felicitemos a Emily por sus logros. Sigue adelante siendo una niña responsable, dedicada y sobre todo gracias por la labor que realiza por amor por su prójimo.

Seguimos destacando y motivando a los hispanos de nuestra comunidad. Si desea que publiquemos su historia contácteme al 787-922-5081.

Spanish-speaking parents to be able to communicate with teachers and school administrators.

She organized a book drive to encourage reading among the students at her school.

She also stood out in the school's Bow and Arrow team, managing to participate in the regional competition.

Outside of school she receives piano lessons since she was 4 years old and showed interest and passion for music in Venezuela.

In her country, she belonged to the Venezuelan youth and children's choirs and orchestra.

She currently participates in the Adventurers group at the Mobile Hispanic Adventist Church where she is instructed in reading the Bible.

We congratulate Emily on her accomplishments. She continues to be a responsible, dedicated girl and, above all, thanks for the work she does out of love to help her community.

We continue to highlight and motivate Hispanics in our community. If you want us to publish her story, contact me at 787-922-5081.

parallel pandemics cont.

this message to the President: "There has been buried here the last season up to this time 400 – out of a population of about 1600." With a quarter of the capital's population perishing in the span of a few months, Tallahassee officials rushed through regulations to establish the Old City Cemetery, creating boundaries and rules to handle the huge influx of burials.

This summer, Theater with a Mission (TWAM) is bringing territorial Tallahassee's fever-suffering settlers back to life, juxtaposing their stories with present-day accounts of Tallahassee residents during COVID to reveal startling similarities. One prominent example of parallel experiences can be seen in an editorial by Samuel Sibley, co-owner of early Tallahassee newspaper The Floridian who lost his wife to Yellow Fever. In October of 1841, Sibley penned a reflection on the capital's visit from Yellow Fever's "Angel of Death," the contents of which could pass for a report about COVID.

"The victims of disease have been of all classes and ages," wrote Sibley. "Neither the young, or those in the prime of life any more than those of riper years have been spared. Both sexes have suffered alike." He reports how the epidemic was so widespread "We have heard of but three or four families in town, and of not more than a dozen individuals, who have entirely escaped the dreadful disease." As TWAM collects COVID stories from school children, senior citizens, and business owners, we keep hearing echoes of Sibley's editorial. Just as with Tallahassee's Yellow Fever epidemic in the 19th century, the COVID pandemic of the 21st century touched Floridians of every imaginable demographic, with a reach so wide there is not one person who wasn't affected by quarantines, the illness of a loved one, or catching COVID themselves.

Sibley's editorial also highlights parallels between essential workers during Yellow Fever and COVID. As both diseases swept through

Tallahassee, health care professionals risked infection to deliver critical services like food and medicine. "Considering the universal prevalence of the epidemic," Sibley notes, "we are as much inclined to marvel that the deaths have been no more, as that as many have occurred. It is doubtless in a great degree owing, under Providence, that our Medical Practitioners are not only talented and skillful, but assiduous, and indeed devoted, in their attentions to the sick."

During the days of Yellow Fever, there was another essential service to provide: information. In territorial Florida, long-distance communication was limited, especially going out of the territory and into the states. Therefore, newspapers served as a critical connection point with the rest of the world, printing obituaries that could then be reprinted in other papers to send news of deaths to friends and relatives near and far. Newspaper staff pushed through sickness and loss of coworkers to deliver information to Tallahasseeans, even when (to quote another editorial from July of 1841) they lacked "a sufficient measure of health more acceptably to perform the duties connected with this print."

Sibley's story is only one of the eyewitness accounts TWAM is dramatizing to create a COVID Connection between territorial Florida and today's capital city – just in time for Tallahassee's Bicentennial. To meet him, alongside others like Mary Skinner, a mother who traveled into the heart of the Yellow Fever epidemic to care for her sick daughter, and Charles Hutchinson, a Yellow Fever survivor who wrote to his sister "today I have been drinking salts and snakeroot, a wine glass full every two hours – I feel first rate now, or as near so as a man can feel who has hardly strength to blow his nose," visit Theater with a Mission's website (www.theaterwithamission.com), follow TWAM on FB, IG, Twitter, and Tik-Tok, and mark your calendars for the Loco for Love Festival on Labor Day weekend.

Hurricane Season Preparation Tips: Tree Trimming

Source: Florida Power and Light

At FPL, safety is the cornerstone of our commitment to customers and employees. The destruction caused by Hurricane Ian less than a year ago shows the importance of proactively planning for the upcoming hurricane season. FPL urges Floridians to be prepared and to be aware of potential safety hazards at all times -- before, during and after severe weather.

Trees and vegetation making contact with overhead power lines are a leading cause of outages. As you prepare for the 2023 storm season, have your trees properly trimmed to minimize their impact on your home and neighborhood.

Below are a few tips to ensure trees and vegetation can be trimmed safely:

- Never attempt to trim any vegetation growing near power lines. Only specially trained line-clearing professionals should work around power lines. Check your local listings to locate a contractor qualified to trim vegetation around power lines.
- If you decide to work outside, look up and note the location of power lines before you begin. Careful avoidance of power lines is extremely important during yard work, especially when using tools, ladders, poles or pruning saws. Be sure that ladders, mechanical lifts or scaffolds are far enough away so that you – and any tools you are using – don't come within 10 feet of neighborhood power lines or 30 feet of all other power lines.
- Do not wait for a hurricane or any other major event to have your trees trimmed as trash pickup is suspended once a hurricane warning is in effect and the debris from the trimming may become dangerous projectiles with storm-force winds.

Another way to help reduce outages for you and your neighbors is by

planting the right tree in the right place, so it doesn't grow near power lines.

A few tips to prevent your trees from becoming a problem in the future:

- Before selecting your tree, make sure you know how tall, wide and deep it will be at maturity. Think about how your tree will impact existing utility lines as it grows taller, wider and deeper. Keeping trees away from power lines means that, in the event they blow over or tree limbs become loose, they're much less likely to hit a power line and knock out power. This also keeps debris farther away from the lines to speed power restoration efforts.
- If you'll be performing work in your yard that involves digging, Florida law requires you call 811 before you begin, to locate and mark buried power lines and other utilities. Call at least two business days before you begin to avoid unintentionally hitting underground utility lines. You can also submit your request online at www.Sunshine811.com.
- Keep the transformer cabinet (green box often found in front of homes) clear at all times to allow for maintenance and repairs. Maintain a "clear zone" of 8 feet in the front and 3 feet in the back and on both sides.

Part of FPL's year-round storm preparation is a consistent, planned trimming cycle of trees and any other vegetation in the direct path of power lines identified for maintenance. Once a line is selected for maintenance as part of the scheduled program, the entire length of the power line is checked for vegetation issues. FPL will not trim every tree in close proximity to the line. It is the customer's responsibility to have the other trees that are not in the direct path of lines trimmed utilizing the tips shared above.



By trimming vegetation in the direct path of the entire length of a power line on a regular basis – instead of trimming individual locations – FPL ensures the integrity and reliability of the power line. If a tree condition needs attention outside of regular maintenance, FPL will let you know by leaving an

inspection notice card with a scheduled work date.

Go to www.fpl.com/trees to learn more about tree trimming, and visit www.fpl.com/storm to learn more ways to prepare and stay safe this hurricane season.

Consejos para la temporada de huracanes cont.

a la línea. Es responsabilidad del cliente podar los árboles que no están en la trayectoria directa de las líneas utilizando los consejos compartidos anteriormente.

Al podar la vegetación en la trayectoria directa de toda la longitud de una línea eléctrica de forma regular —en lugar de podar lugares individuales— FPL asegura la integridad y confiabilidad de la línea eléctrica. Si la condición de un árbol requiere atención fuera del

mantenimiento regular, FPL se lo hará saber dejándole una tarjeta de aviso de inspección con una fecha de trabajo programada.

Visite www.fpl.com/trees para obtener más información sobre la poda de árboles, y visite www.fpl.com/storm para conocer más formas de prepararse y mantenerse seguro durante esta temporada de huracanes.

PETER BOULWARE



Where Everyone Is An MVP! ¡Donde Todos son la Persona Mas Valiosa!
¡TE ATENDEMOS EN ESPAÑOL!



AUTOS NUEVOS



AUTOS Y CAMIONES
USADOS



MARIO GONZALEZ
Gerente de Negocio



CHRISTIAN GOMEZ
Consultor de Servicio
de Automóviles



JEREMY CORNIEL
Gerente de Negocio



TOYOTA

PETER BOULWARE

3800 W Tennessee St., Tallahassee, FL 32304

Ventas: (850) 848-5292 • Servicio: (850) 558-2300

PeterBoulwareToyota.com

Hours of Operation: Mon - Fri 8:30 AM - 8:00 PM • Sat: 8:30 AM - 6:00 PM



¿ES USTED BILINGÜE?

IF YOU ARE:

- A UNITED STATES CITIZEN WITH A DESIRE TO HELP OTHERS
- 18+ YEARS OF AGE
- ABLE TO READ, WRITE, AND SPEAK ENGLISH AND FLUENT IN SPANISH

FILL OUT OUR APPLICATION TO BE A POLL WORKER ONLINE OR CALL US TODAY!

WWW.VOTEOKALOOSA.GOV

(850) 689-5600

PLUX@MYOKALOOSA.COM



Paul Lux, Okaloosa County Supervisor of Elections



**EMERALD
COAST
TECHNICAL
COLLEGE**

ENROLL LEARN EARN



**¡USA TU TIEMPO SABIAMENTE Y MEJORA TUS HABILIDADES DEL INGLÉS!
¡LECTURA – ESCRITURA – COMPRENSIÓN AUDITIVA Y EXPRESIÓN!**

Clases de ESOL (inglés para hablantes de otros idiomas)

APRENDE A TU PROPIO RITMO

Maestro experimentado te ayudará a: Prepararte para la vida en Estados Unidos, desarrollar habilidades de buscar trabajo, y navegar en la comunidad.

TODOS NIVELES BIENVENIDOS - 16 años de edad y mayores califican.

\$30/término escolar

Prueba de ubicación requerida para establecer la referencia del estudiante.

**Para más información: Entra en ECTC.edu
o llámanos al 850-892-1241**

Sound of Freedom cont.

help raise awareness about the epidemic of child trafficking.

“It has been a call from the spirit, handed down to this point in hopes of not only shedding light on this horrible evil, but also bringing an end to it. We are proud to have been a part of this film from the beginning and to support the incredible work of Eduardo Verástegui and Tim Ballard (the film is based on his life). I have founded Goya Cares with the guidance of the Holy Spirit and the inspiration of SOUND OF FREEDOM. Angels Studios has been sent by God to raise awareness about this crisis and “Ultimately help end this epidemic. In the words of Saint Mother Teresa, ‘We must refocus our care and concern on children,’” said Bob Unanue, president and CEO of Goya Foods, and producer SOUND OF LIBERTY executive.

Goya Foods, the largest Hispanic-owned food company in the United States, has used its international platform to establish Goya Cares as a global initiative, bringing together diverse organizations and businesses to show solidarity and help communities recognize the dangers of trafficking of children and the importance of preventive education.

“We are honored to have the support of Goya Foods for this critically important film because of its transformative message about the horrors of child trafficking and slavery. Every year, two million children are trafficked around the world, and it is our duty to do everything we can to raise the alarm, intervene and try to put an end to this scourge. In partnering with Goya, we have committed to follow justice closely until we can ensure that our children remain safe and secure at home with their families, where they belong,” said Tim Ballard, founder of Operation Underground Railroad and an ally of the Goya Cares coalition.

Many Goya Cares coalition partners help recover, put together and reunite survivors, while others help raise awareness and provide schools with free access to Goya Cares’ preventive education curriculum and LUZ educational series.

SOUND OF FREEDOM, starring Jim Caviezel, Academy Award winner Mira Sorvino, Bill Camp, José Zúñiga and Eduardo Verástegui, who is also a producer, and written and directed by Alejandro Monteverde, is based on an incredible true story that alludes to the pressing issue of child trafficking, through the heroic actions of Tim Ballard, a former

federal agent. Fans can also pay for movie tickets in advance, so other people can see SOUND OF FREEDOM for free. Details of this advance payment can be found here: www.Angel.com/sof

To learn more about Goya Cares, visit: www.goyacares.com.

About Goya Foods: Founded in 1936, Goya Foods, Inc. is the largest Hispanic-owned food company in the United States, and has established itself as a leader in Latin American foods and condiments. For more information about Goya Foods, visit www.goya.com.



KALAI'S
Hawaiian Kitchen

ALOHA IS OUR LIFESTYLE

Enjoy our delicious Hawaiian Plate Lunches and Specialty Breakfast

CATERING SERVICES FOR YOUR SPECIAL EVENTS!

OPEN TUES. - THURS. 10:30AM - 7:00PM
FRI: BREAKFAST: 8AM - 10:30AM | LUNCH/DINNER: 10:30AM - 9PM
SATURDAY BRUNCH: 8AM - 1PM

Instagram Like us on Facebook @kalaishawaiiankitchen

2200 US-98, Mary Esther, FL 32569
(4 miles West of Hurlburt Field)

CALL AHEAD TO PLACE ORDERS:
850-374-8169



piggly wiggly



¡Tu cerveza hispana y americana favorita!

¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller & more!

¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!

ICE COLD BEER At the lowest prices in town... period!

Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

¡En el 2023 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!



251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com



PEPPERS

MEXICAN GRILL & CANTINA
1176 EGLIN PKWY
SHALIMAR, FL 32579

850.613.6970

10% MILITARY DISCOUNT AND
KIDS EAT FREE TUESDAYS

(SHALIMAR LOCATION ONLY)



2 For 1
DRAFT BEERS &
HOUSE MARGARTAS
EVERY DAY!!!!

FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT:
PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM

TRY OUR OTHER LOCATIONS!

1900 S Ferdon Blvd Suite 140 | CRESTVIEW, FL | 850.398.5042
1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32301 | 850.877.2020
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.536.6800
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.785.2227